

# OPEL INSIGNIA /

Instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego



OPEL



---

# Spis treści

Multimedia Navi Pro /	
Multimedia .....	5
Multimedia Navi .....	35

---

---

# Multimedia Navi Pro / Multimedia

Wprowadzenie .....	6
Podstawowa obsługa .....	11
Profile .....	14
Audio .....	16
Nawigacja .....	19
Rozpoznawanie mowy .....	23
Telefon .....	27
Indeks .....	32

# Wprowadzenie

## Uwaga

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis wszystkich opcji i funkcji udostępnianych przez różne systemy Infotainment. Niektóre opisy, w tym dotyczące wyświetlacza i funkcji menu, mogą nie dotyczyć tego pojazdu ze względu na różnice pomiędzy poszczególnymi wariantami modelu, specyfikacje modelu dla danego kraju, zainstalowane wyposażenie dodatkowe lub akcesoria.

Dodatkowe informacje, w tym materiały wideo, można znaleźć na naszej stronie internetowej.

## Ważne informacje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa ruchu drogowego

### ⚠ Ostrzeżenie

Należy zawsze korzystać z systemu Infotainment w sposób umożliwiający bezpieczne prowadzenie pojazdu. W razie wątpliwości zatrzymać pojazd i obsługiwać system podczas postoju.

## Odbiór programów radiowych

W następujących sytuacjach możliwe są trzaski, szumy, zakłócenia, a nawet całkowity zanik odbioru:

- zmieniająca się odległość od nadajnika
- nakładanie się sygnałów wskutek odbić
- gdy na drodze fal radiowych znajdują się różnego rodzaju przeszkody

## Multimedia



## Multimedia Navi Pro



- 🏠 Nacisnąć w celu przejścia do ekranu startowego.
- ⏮ Radioodbiornik: Nacisnąć, aby szybko wyszukać poprzednią stację lub kanał o najsilniejszym sygnale.

USB/muzyka: Nacisnąć, aby przejść do początku utworu / poprzedniego utworu. Przycisnąć i przytrzymać w celu przewinięcia do tyłu.

- ⏻ Nacisnąć, gdy system jest wyłączony, aby go włączyć. Nacisnąć i przytrzymać w celu wyłączenia systemu.

Jeśli jest włączony, nacisnąć, aby wyłączyć system. Ponownie nacisnąć, aby wyłączyć wyciszenie systemu.

Obrócić, aby zmniejszyć lub zwiększyć głośność.

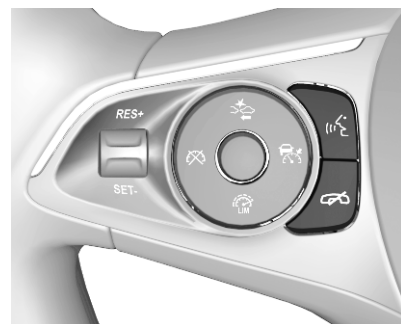
- ▶▶ Radioodbiornik: Nacisnąć, aby szybko wyszukać następną stację lub kanał o najsilniejszym sygnale.

USB/muzyka: Nacisnąć w celu przejścia do następnego utworu. Nacisnąć i przytrzymać w celu przewinięcia do przodu.

- ☎ (Multimedia) Nacisnąć, aby wyświetlić menu telefonu, odebrać połączenie przychodzące lub wyświetlić ekran startowy urządzenia.

- ◀ (Multimedia Navi Pro) Nacisnąć, aby przejść do poprzedniego ekranu.

## Elementy sterujące na kole kierownicy




- ☎ Krótkie naciśnięcie:  
odbieranie połączeń  
telefonicznych

lub włączanie  
rozpoznawania mowy  
(Multimedia Navi Pro)

lub uruchomienie aplikacji  
przekazywania poleceń  
głosowych (Multimedia)

lub przerywanie komunikatu i rozmowa bezpośrednia


Długie naciśnięcie: uruchomienie aplikacji przekazywania poleceń głosowych (Multimedia Navi Pro)

 Naciśnięcie: kończenie / odrzucanie połączenia

lub wyłącz system rozpoznawania mowy

lub włączanie / wyłączanie funkcji wyciszenia dźwięku aplikacji audio



 Radioodtwarzacz: naciśnąć, aby wybrać następną/poprzednią pozycję ulubionych lub stację


Media: naciśnąć, aby wybrać następny/poprzedni utwór

 W górę: zwiększanie głośności

 W dół: zmniejszanie głośności

## Ekran startowy

Ekran startowy zawiera przegląd wszystkich dostępnych aplikacji. Na drugiej stronie ekranu startowego mogą znajdować się dodatkowe aplikacje. Aby na nią przejść, szybko przesunąć palcem w lewo.

Aby przejść do ekranu startowego, nacisnąć .

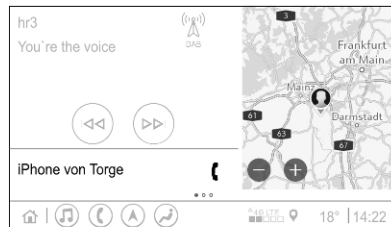


- **Dźwięk:** Wyświetla aplikację audio.
- **Telefon:** Wyświetla aplikację telefoniczną.
- **Nawigacja:** Wyświetla aplikację nawigacyjną.
- **Klimatyzacja:** Wyświetla ustawienia klimatyzacji.



- **Użytkownicy:** Wyświetla ustawienia profilu.
- **Ustawienia:** Wyświetla ustawienia systemu.
- **Apple CarPlay:** Uruchamia Apple CarPlay, gdy jest podłączony telefon.
- **Android Auto:** Uruchamia Android Auto, gdy telefon jest podłączony.
- **Kamera:** Wyświetla aplikację układu widoku panoramicznego, jeśli jest dostępna.
- **Hotspot Wi-Fi:** Wyświetla ustawienia hotspota Wi-Fi, jeśli są dostępne.

## Ekran główny



Ekran główny zawiera przegląd najważniejszych informacji. Jest podzielony na kilka części. Pokazuje dane aktualnie odtwarzanego materiału audio, stan telefonu oraz mały widok mapy nawigacyjnej.

Dotknięcie jednej z części ekranu głównego powoduje otwarcie odpowiedniej aplikacji. Na ekranie głównym można obsługiwać niektóre funkcje, takie jak odtwarzanie następnego utworu i powiększanie mapy nawigacyjnej.

## Uwaga

Prowadzenie po trasie można uruchomić tylko w aplikacji nawigacyjnej, a nie na ekranie głównym.

Aby wyświetlić ekran główny, przejść do ekranu startowego i przesunąć palcem w prawo.

## Dolny pasek

Dolny pasek na ekranie pokazuje następujące informacje:

- czas
- regulacja temperatury
- stan połączenia

Na dolnym pasku znajdują się ponadto ikony zapewniające szybki dostęp do ekranu startowego oraz najważniejszych aplikacji.

## Rozszerzony widok stanu

Rozszerzony widok stanu można wyświetlić przez dotknięcie środkowej części dolnego paska. Pokazuje on następujące informacje:

- ważne powiadomienia
- data, godzina, temperatura

- aktualnie aktywny profil
- stan połączenia sieciowego i połączenia Wi-Fi

# Podstawowa obsługa

## Obsługa ekranu

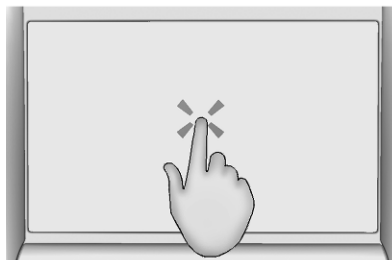
Powierzchnia wyświetlacza systemu audio-nawigacyjnego jest czuła na dotyk, co pozwala na bezpośredni wybór wyświetlonych opcji menu.

### Przestroga

Nie używać ostro zakończonych ani twardych przedmiotów, takich jak długopisy, ołówki itp. do obsługi ekranu dotykowego.

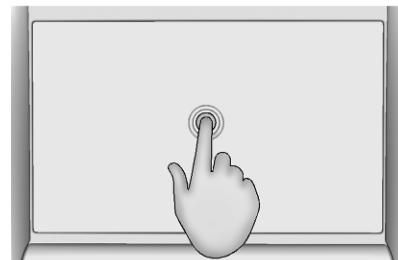
Do sterowania systemem audio-nawigacyjnym można używać następujących gestów wykonywanych palcami.

### Dotknąć



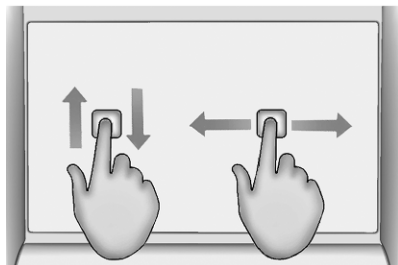
Gest dotknięcia służy do wybierania ikony lub opcji, uruchamiania aplikacji oraz zmiany lokalizacji na mapie.

### Dotknąć i przytrzymać



Gest dotknięcia i przytrzymania umożliwia przenoszenie aplikacji oraz przypisywanie stacji radiowych do przycisków pamięci.

## Przeciągnięcie



Gest przeciągnięcia służy do przenoszenia aplikacji na ekran startowy, przewijania listy oraz przesuwania mapy. W celu przeciągnięcia elementu należy go przytrzymać i przemieścić po ekranie w nowe miejsce.


## Powrót do poprzedniego menu

Aby wrócić do poprzedniego menu, dotknąć < w lewym górnym rogu ekranu.

## Powrót do głównego ekranu bieżącej aplikacji

Aby wrócić do głównego ekranu bieżącej aplikacji, dotknąć X w prawym górnym rogu ekranu.

## Powrót do ekranu startowego

Aby powrócić do ekranu startowego, dotknąć .

## Połączenie Wi-Fi

System audio-nawigacyjny można podłączyć do sieci Wi-Fi, np. hotspotu telefonu komórkowego lub mobilną kartę sieciową Wi-Fi.

## Łączenie z siecią Wi-Fi

Aby połączyć się z siecią Wi-Fi, przejść do ekranu startowego i wybrać **Ustawienia** ▶ **System** ▶ **Sieci Wi-Fi**.

Zostaje wyświetlona lista wszystkich dostępnych sieci Wi-Fi. Po wybraniu sieci Wi-Fi może być konieczne zalogowanie się przez wprowadzenie odpowiedniego hasła na wyświetlaczu informacyjnym. W takim przypadku pojawi się odpowiednie okno.

## Ustawienia

Aby wyświetlić menu ustawień systemowych, przejść do ekranu startowego i wybrać **Ustawienia**. Ustawienia znajdują się na czterech kartach: **System**, **Aplikacje**, **Pojazd** i **Osobiste**.

Na karcie **System** można zmienić następujące ustawienia:

- **Godzina / Data**
- **Język (Language)**
- **Telefony**: Wyświetlanie podłączonych/niepodłączonych telefonów i dodawanie telefonu.
- **Sieci Wi-Fi**: Łączenie z dostępną siecią Wi-Fi.
- **Prywatność**: Włączanie/wyłączanie usług lokalizacji i usług transmisji danych.
- **Wyświetlacz**: Wybór trybu wyświetlania, kalibracja ekranu dotykowego i wyłączanie wyświetlacza.
- **Dźwięki**: Ustawianie maksymalnej głośności początkowej oraz włączanie/

wyłączanie sygnałów dźwiękowych i dźwiękowych potwierdzeń dotknięcia.

- **Mowa:** Ustawianie długości komunikatów głosowych, prędkości odtwarzania tego typu komunikatów oraz włączanie/wyłączanie trybu samouczka (Multimedia Navi Pro).
- **Ulubione:** Zarządzanie ulubionymi i ustawianie liczby ulubionych w kategorii Dźwięk.
- **Informacje:** Wyświetlanie informacji o oprogramowaniu typu open source i rejestracji urządzeń.
- **Uruchomione aplikacje:** Zatrzymywanie aplikacji, np. **Klimatyzacja** lub **Użytkownicy**.
- **Przywróć ustawienia fabryczne:** Przywracanie domyślnych ustawień pojazdu, usuwanie ustawień i danych osobowych oraz czyszczenie aplikacji domyślnych.

Na karcie **Aplikacje** można zmienić następujące ustawienia:

- **Android Auto:** Włączanie/wyłączanie aplikacji Android Auto.
- **Apple CarPlay:** Włączanie/wyłączanie aplikacji Apple CarPlay.
- **Dźwięk** (dostępne opcje zależą od bieżącego źródła dźwięku): zmiana ustawień barwy dźwięku, automatyczna regulacja głośności, włączanie/wyłączanie funkcji informacji drogowych, przełączanie DAB-FM, komunikaty DAB itp.
- **Klimatyzacja:** Zmiana ustawień klimatyzacji.  
Ustawienia klimatyzacji opisano w podręczniku użytkownika.
- **Nawigacja:** Zmiana ustawień nawigacji (Multimedia Navi Pro).
- **Telefon:** Sortowanie kontaktów, ponowna synchronizacja kontaktów, usuwanie wszystkich kontaktów w pojeździe itp.

Na karcie **Pojazd** można zmienić ustawienia pojazdu. Ustawienia samochodu opisano w podręczniku użytkownika.

Na karcie **Osobiste** można zmienić ustawienia profilu (Multimedia Navi Pro).

## Profile

Funkcja ta dotyczy wyłącznie systemu Multimedia Navi Pro.

Dotknąć **Użytkownicy** na ekranie startowym, aby wyświetlić listę wszystkich dostępnych profili.

Dzięki możliwości tworzenia profili system audio-nawigacyjny można dostosować do preferencji kilku kierowców. Z określonym profilem zostaną połączone różne ustawienia, a także ulubione stacje radiowe i cele podróży. Dzięki temu nie trzeba zmieniać ustawień i ulubionych pozycji za każdym razem, gdy pojazd prowadzi inna osoba.

Profil można połączyć z określonym kluczykiem pojazdu. Przy uruchamianiu pojazdu zostanie aktywowany odpowiedni profil.

### Tworzenie profilu

1. Wybrać **Użytkownicy** na ekranie startowym.
2. Jeśli to ma zastosowanie, wybrać **Dodaj profil użytkownika**.
3. Wybrać opcję **Utwórz profil**.

4. Wprowadzić nazwę profilu i wybrać **Dalej**.
5. W razie potrzeby wybrać zdjęcie profilowe i nacisnąć **Dalej**. W przeciwnym razie wybrać **Pomiń**.
6. W razie potrzeby wybrać kluczyk pojazdu, który ma zostać połączony z profilem, a następnie wybrać **Dalej**. W przeciwnym razie wybrać **Pomiń**.
7. Wybrać opcję **Gotowe**.

Zostaje utworzony nowy profil. Ustawienia profilu można w dowolnym momencie zmienić.

#### Uwaga

Za każdym razem, gdy jest tworzony nowy profil lub przełączany profil aktywny, aplikacja audio jest zatrzymywana i uruchamiana ponownie.

### Tworzenie kodu PIN dla profilu

Każdy utworzony profil można zabezpieczyć kodem PIN. Po włączeniu pojazdu konieczne będzie wprowadzenie tego kodu.

Aby utworzyć kod PIN, przejść do ekranu startowego i wybrać **Ustawienia** ➤ **Osobiste** ➤ **Security**.

Profilu **Gość** nie można zabezpieczyć kodem PIN.


### Przełączanie profilu

Profil można przełączyć na dwa sposoby:

- Wybrać **Użytkownicy** na ekranie startowym i wybrać żądany profil.
- Jeśli nie jest aktywny profil **Gość**: Przejść do ekranu startowego i wybrać **Ustawienia** ➤ **Osobiste** ➤ **Przeł. użyt.** Wybrać żądany profil.


### Edytowanie profilu

Można edytować tylko profil, który jest aktualnie aktywny. Profil można edytować na dwa sposoby:

- Przejść do ekranu startowego i wybrać **Użytkownicy** ➤ .
- Przejść do ekranu startowego i wybrać **Ustawienia** ➤ **Osobiste**.

Można zmienić wszystkie ustawienia profilu, np. nazwę, zdjęcie profilowe, połączony kluczyk pojazdu itp.

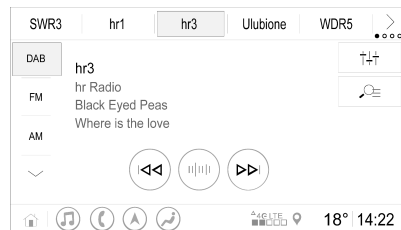
### Usuwanie profilu

Aby usunąć profil, wybrać  obok odpowiedniego profilu. Profilu **Gość** nie można usunąć.

Profil **Gość** jest profilem domyślnym. Jest on aktywny, gdy nie jest utworzony ani aktywny żaden inny profil.

# Audio

## Przegląd



**Ulubione** : Przycisk pamięci. Przytrzymać, aby zapisać aktywną stację radiową jako ulubioną.

**>** : Wyświetla kolejne przyciski pamięci.

**⏮** : Zmiana ustawień dźwięku.

**🔍** : Wyświetla listę stacji/foldery.

**▶▶** : Dotknąć, aby przejść do następnej stacji/utworu, lub dotknąć i przytrzymać, aby włączyć przewijanie do przodu.



: Wprowadzanie częstotliwości.



: Dotknąć, aby przejść do poprzedniej stacji/utworu, lub dotknąć i przytrzymać, aby włączyć przewijanie do tyłu.



: (Multimedia Navi Pro) Wybór źródła dźwięku.

## Więcej

: (Multimedia) Wybór źródła dźwięku.

## Źródła

Dotknąć **⏮** i wybrać żądane źródło dźwięku.

Ostatnie trzy wybrane źródła są pokazywane powyżej **⏮** na ekranie. Jeśli jedno z ostatnich trzech wybranych źródeł dźwięku jest urządzeniem zewnętrznym, jest ono pokazywane nawet wtedy, gdy urządzenie to nie jest już podłączone.

Po podłączeniu urządzenia zewnętrznego system audio-nawigacyjny nie przełącza się na nie automatycznie. Urządzenie zewnętrzne musi zostać wybrane

jako źródło dźwięku. Gdy urządzenie zewnętrzne zostanie odłączone, należy wybrać inne źródło dźwięku.

## Urządzenia zewnętrzne

W konsoli środkowej lub pod składanym podłokietnikiem znajduje się jedno lub dwa gniazda USB przeznaczone do podłączania urządzeń zewnętrznych.

Po podłączeniu zewnętrznego źródła dźwięku (przez USB lub Bluetooth) i wybraniu go jako źródła dźwięku, na ekranie audio zostaną wyświetlone następujące symbole dodatkowe:

**▶||** : Przerwanie lub wznowianie odtwarzania.

**⌂** : Odtwarzanie utworów w kolejności losowej.


## Pliki dźwiękowe

Odtwarzane są pliki dźwiękowe w formatach MPEG-4 (AAC LC, HE AAC, ALAC), FLAC, MP3, Vorbis, PCM/WAVE i SBC.



## Zapisywanie ulubionych

Stację radiową można zapisać jako ulubioną na dwa sposoby:

- Dotknąć jednego z przycisków pamięci i przytrzymać go, aż pojawi się odpowiedni komunikat. Aktualnie odbierana stacja radiowa jest teraz zapisana jako ulubiona i można ją włączyć, dotykając odpowiedniego przycisku pamięci.
- Dotknąć , a następnie symbol ★ obok odpowiedniej stacji radiowej. Gdy symbol ★ jest zielony, stacja radiowa jest zapisana jako ulubiona.

## Stacja z informacjami drogowymi

Funkcja informacji drogowych to usługa stacji radiowych FM. Gdy funkcja informacji drogowych jest włączona, odtwarzanie dźwięku z aktualnie wybranego źródła jest przerywane na czas nadawania serwisu drogowego przez stację FM. Po zakończeniu serwisu drogowego system jest przełączany z powrotem

na wybrane źródło dźwięku. Podczas nadawania serwisu drogowego głośność jest zwiększana.

Funkcję informacji drogowych można włączyć lub wyłączyć na dwa sposoby:

- Przejść do ekranu startowego i wybrać **Ustawienia** ➤ **Aplikacje** ➤ **Dźwięk**.
- Gdy aktywnym źródłem dźwięku jest pasmo FM, na ekranie audio jest dostępny przycisk **TP**. Dotknięcie **TP** powoduje włączenie lub wyłączenie funkcji informacji drogowych. Żółta linia sygnalizuje, że funkcja informacji drogowych jest włączona.

## Komunikaty DAB

Komunikaty DAB są usługą stacji radiowych DAB. Komunikaty DAB dzielą się na różne kategorie, takie jak informacje drogowe, wiadomości, pogoda itp.

Aby włączyć lub wyłączyć komunikaty DAB, przejść do ekranu startowego i wybrać **Ustawienia** ➤ **Aplikacje** ➤ **Dźwięk** ➤ **Komunikaty DAB**.

Menu **Komunikaty DAB** jest dostępne tylko wtedy, gdy DAB jest aktualnie wybranym źródłem dźwięku.

### Uwaga

Podczas odtwarzania komunikatów DAB głośność nie jest zwiększana.

## Przełączanie DAB-DAB

Gdy funkcja ta jest włączona, urządzenie przełącza się na odbiór tej samej usługi (programu) z innego multipleksu DAB (jeśli jest dostępny) w przypadku zbyt słabego sygnału DAB, by mógł być wychwycony przez odbiornik.

Aby włączyć lub wyłączyć przełączanie DAB-DAB, przejść do ekranu startowego i wybrać **Ustawienia** ➤ **Aplikacje** ➤ **Dźwięk**.

## Przełączanie DAB-FM

Funkcja ta umożliwia przełączanie między stacją DAB a odpowiednią stacją FM i odwrotnie.


Gdy funkcja ta jest włączona, urządzenie przełącza się na odbiór stacji FM odpowiadającej włączonemu programowi DAB (jeśli

jest dostępna) w przypadku zbyt słabego sygnału DAB, by mógł być wychwycony przez odbiornik.

Aby włączyć lub wyłączyć przełączanie DAB-FM, przejść do ekranu startowego i wybrać

**Ustawienia** ♦ **Aplikacje** ♦ **Dźwięk**.

### **Zmiana ustawień dźwięku**

Aby zmienić ustawienia dźwięku, dotknąć  na ekranie audio. Można zmienić następujące ustawienia:

- Korektor
- Fader/balans

# Nawigacja

System nawigacyjny .....	19
Connected Navigation .....	20

## System nawigacyjny

Funkcja ta dotyczy wyłącznie systemu Multimedia Navi Pro.

W przypadku każdego profilu przy pierwszym uruchomieniu aplikacji nawigacyjnej należy zaakceptować warunki i oświadczenie o ochronie prywatności funkcji nawigacji. Po krótkim wprowadzeniu do funkcji Connected Navigation należy dodatkowo zaakceptować oświadczenie o ochronie prywatności dla funkcji nawigacji przewidującej.



## Przegląd

- : Wprowadzanie adresu lub słowa kluczowego.
- : Zapisywanie adresu jako ulubionego.
- : Wyświetlanie ostatnich adresów.
- : Zamykanie paska adresu.
- : Powiększanie.
- : Pomniejszanie.
- : Przejście do menu **Opcje**.
- : Wyświetlenie listy informacji o ruchu drogowym (wymagane połączenie sieciowe).

**N | Mainzer Straße:** Dotknąć, aby wyświetlić dodatkowe informacje o bieżącej lokalizacji.


## Opcje nawigacji


W menu **Opcje** można zmienić następujące ustawienia:

- Widok mapy
- Włączanie/wyłączanie informacji o ruchu na mapie i funkcji automatycznej zmiany trasy
- Wybór punktów POI, które mają być wyświetlane na mapie

- Wybór opcji prowadzenia po trasie i kolorów mapy, wyszukiwanie aktualizacji mapy, zmiana głośności komunikatów głosowych, zmiana adresu domowego i adresu miejsca pracy itd.
- Oznaczanie tras, których system ma unikać
- Edytowanie celów podróży

## Uruchomienie prowadzenia po trasie

1. Dotknąć , aby wyświetlić klawiaturę.
2. Wprowadzić adres, wybrać ulubione miejsce lub punkt POI. Punkty POI są posortowane według różnych kategorii (paliwo, parking, żywność itp.).
3. Dotknąć **Idź** – prowadzenie po trasie zostaje uruchomione. Przed dotknięciem **Idź** można również wyświetlić różne trasy.



Istnieje możliwość wprowadzenia drugiego celu podróży, który zostanie dodany przed pierwszym celem podróży. Kolejność celów podróży można zmienić w menu **Opcje** .

## Aktywne prowadzenie po trasie




Przy aktywnym prowadzeniu po trasie można wykonywać następujące czynności:

- Przełączenie między czasem przyjazdu, pozostałą odległością i pozostałym czasem podróży poprzez dotknięcie informacji o czasie i odległości na ekranie.

- Wyciszenie komunikatów głosowych przez dotknięcie .
- Wyświetlenie szczegółowych informacji o najbliższych manewrach przez dotknięcie zielonego paska nawigacyjnego. Można ponownie odtworzyć komunikaty głosowe oraz usunąć pojedyncze manewry przez dotknięcie . Spowoduje to ponowne obliczenie trasy.


## Zatrzymanie prowadzenia po trasie

Aby zatrzymać aktywne prowadzenie po trasie, dotknąć  obok zielonego paska nawigacyjnego.

## Connected Navigation

Funkcja Connected Navigation oferuje informacje o ruchu drogowym odbierane w czasie rzeczywistym, nawigację przewidującą oraz informacje o parkingach i cenach paliw.

## Informacje o ruchu drogowym odbierane w czasie rzeczywistym




Funkcja Connected Navigation na bieżąco przekazuje informacje o ruchu drogowym, w tym między innymi o korkach i robotach drogowych. Aby wyświetlić listę informacji o ruchu drogowym, dotknąć  na ekranie nawigacji. Informacje o ruchu drogowym na trasie i w jej pobliżu zostaną wyświetlone w formie listy. Na ekranie nawigacji roboty drogowe są oznaczone znakami drogowymi, a natężenie ruchu jest pokazywane w formie pomarańczowych i czerwonych linii. Natężenie ruchu jest pokazywane również wtedy, gdy lista informacji o ruchu drogowym jest pusta z powodu braku zdarzeń takich jak roboty drogowe i wypadki.


### Uwaga

Korzystanie z funkcji Connected Navigation odbywa się w ramach limitu transferu danych przez sieć komórkową. Może to generować dodatkowe koszty.


## Połączenie sieciowe

Do korzystania z funkcji Connected Navigation potrzebne jest połączenie sieciowe. Można użyć mobilnego hotspotu np. telefonu komórkowego lub mobilnej karty sieciowej Wi-Fi.

Po nawiązaniu połączenia z hotspotem na dolnym pasku pojawi się symbol . Jeśli telefon komórkowy zostaje podłączony przez Bluetooth, symbol  pojawia się tylko na kilka sekund, lecz wskazanie  będzie widoczne w rozszerzonym widoku stanu.

Dostępność funkcji Connected Navigation jest sygnalizowana przez słowo **LIVE** wyświetlane na symbolu ruchu drogowego  na ekranie nawigacji.


### Uwaga

Jeśli informacje o ruchu drogowym nie są dostępne, mimo że słowo **LIVE** jest wyświetlane na symbolu ruchu drogowego , połączenie z siecią może być przerwane. Odczekać kilka minut, aż połączenie z siecią zostanie ponownie nawiązane.

Gdy nie jest dostępne połączenie z siecią, w niektórych krajach informacje drogowe można również odbierać za pośrednictwem FM TMC i DAB+ TPEG.

## Nawigacja przewidująca

Nawigacja przewidująca jest spersonalizowaną i niezwykle przydatną funkcją, która wykrywa często używane cele podróży, takie jak dom i praca. Ponadto funkcja nawigacji przewidującej ocenia wzorce zachowań kierowcy i wykorzystuje historyczne dane dotyczące prowadzenia pojazdu oraz ruchu drogowego do przewidywania typowych warunków jazdy.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję nawigacji przewidującej, przejdź do ekranu startowego i wybierz **Nawigacja** ➤ **Opcje**  ➤ **Ustawienia**.

## Informacje o parkingach i cenach paliw

W niektórych krajach funkcja Connected Navigation wyświetla informacje o parkingach i cenach paliw. Jeśli pojazd zbliża się do celu

podróży znajdującego się w strefie gęstego zaludnienia i system ustali, że możliwości zaparkowania samochodu mogą być ograniczone, spróbuje wyświetlić pobliskie parkingi wraz z informacjami o cenach (jeśli takie informacje są dostępne). Funkcja pokazuje również w czasie rzeczywistym ceny paliwa na współpracujących stacjach paliwowych.

Aby wyświetlić informacje o parkingach i ceny paliw oraz godziny otwarcia i numery telefonów (jeśli są dostępne), dotknąć punktu POI na mapie lub sprawdzić wyniki wyszukiwania punktów POI.

Ze względu na różne szybkości aktualizacji danych stacji benzynowych i systemu nawigacyjnego ceny paliwa mogą się chwilowo zmieniać.

### Aktualizacje mapy online

Mapę nawigacyjną można aktualizować maksymalnie cztery razy w roku. Aktualizacje bazują na wzorcach jazdy, uwzględniając aktualizacje typowych miejsc, w

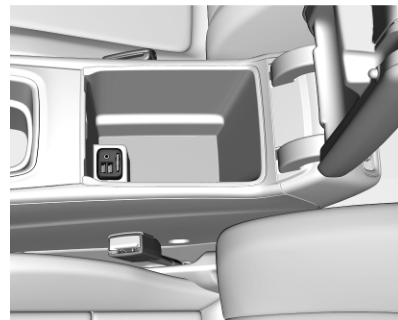
których pojazd jest prowadzony i pokrywających się częściowo map krajowych.

Do zaktualizowania mapy nawigacyjnej potrzebne jest połączenie sieciowe. Aby sprawdzić dostępność aktualizacji, przejść do ekranu startowego i wybrać **Nawigacja ▶ Opcje ⚙ ▶ Ustawienia**.

W razie potrzeby można włączyć opcję automatycznej aktualizacji mapy. Jeśli rozmiar aktualizacji przekroczy 250 MB, zostanie wyświetlony komunikat.

Aktualizacja map całego kontynentu w trybie online jest niemożliwa. Ze względu na dużą objętość danych potrzebna jest nowa karta SD.

### Gniazdo na kartę z mapą nawigacyjną



Dane kartograficzne są dostarczane na karcie SD. Do gniazda na kartę SD można wkładać wyłącznie karty SD z mapą nawigacyjną. Szczelina na kartę SD znajduje się w konsoli środkowej lub poniżej.

# Rozpoznawanie mowy

Informacje ogólne .....	23
Obsługa .....	25

## Informacje ogólne

### Zintegrowane rozpoznawanie mowy

Funkcja ta dotyczy wyłącznie systemu Multimedia Navi Pro.

Zintegrowana funkcja rozpoznawania mowy systemu audio-nawigacyjnego umożliwia obsługę różnych funkcji systemu audio-nawigacyjnego za pomocą poleceń głosowych. Funkcja rozpoznaje polecenia i sekwencje numeryczne. Polecenia i sekwencje numeryczne można wypowiadać bez wykonywania pauz pomiędzy poszczególnymi słowami.

W przypadku nieprawidłowej obsługi lub poleceń system rozpoznawania mowy wyświetla ostrzeżenie i/lub generuje głosowy komunikat zwrotny oraz informuje o konieczności ponownego wydania polecenia. Ponadto system rozpoznawania mowy potwierdza wykonywanie istotnych poleceń i w razie potrzeby prosi o dodatkowe zatwierdzenie.

Ogólnie rzecz biorąc, istnieją różne sposoby wypowiadania poleceń wykonania żądanych czynności.

### Uwaga

Aby rozmowy prowadzone wewnątrz samochodu nie powodowały nieumyślnego włączenia funkcji systemu rozpoznawania mowy, pozostaje on nieaktywny do momentu włączenia.

System może być obsługiwany tylko przez kierowcę.

## Ważne informacje

### Obsługa języków

- Nie wszystkie języki wyświetlacza informacyjnego są obsługiwane przez funkcję rozpoznawania mowy.
- Jeśli aktualnie wybrany język wyświetlacza nie jest obsługiwany przez funkcję rozpoznawania mowy, funkcja ta nie jest dostępna.

W takim przypadku aby obsługiwać system audio-nawigacyjny za pomocą poleceń głosowych, należy wybrać inny język.

**Wprowadzanie adresu celu podróży**

Adres można wprowadzać wyłącznie w języku kraju docelowego.

Na przykład aby wprowadzić adres znajdujący się we Francji, język wyświetlacza musi być ustawiony na francuski.

**Uwaga**

W przypadku kraju wielojęzycznego można używać kilku języków.

Na przykład w Szwajcarii można używać języka francuskiego, niemieckiego lub włoskiego.

**Kolejność wprowadzania adresu celu podróży**

Kolejność wprowadzania elementów adresu za pomocą systemu rozpoznawania mowy zależy od kraju, którym znajduje się cel podróży.

**Uwaga**

System rozpoznaje tylko kompletne adresy. Należy wprowadzić miasto i ulicę.

**Konfiguracja rozpoznawania mowy**

W systemie rozpoznawania mowy zintegrowanym z systemem audio-nawigacyjnym można wprowadzić wiele ustawień i modyfikacji. Przykładowo można zmienić częstotliwość potwierdzania poleceń przez użytkownika lub poziom szczegółowości komunikatów zwrotnych generowanych przez system.

Aby skonfigurować rozpoznawanie mowy, przejść na ekran startowy i wybrać **Ustawienia** ➤ **System** ➤ **Mowa**.


**Długość poleceń**

Długość komunikatów głosowych można ustawić na **Wyczerpujące**, **Krótkie** lub **Automatyczne**. Po wybraniu ustawienia **Automatyczne** system generuje bardziej szczegółowe komunikaty zwrotne, gdy jest używany po raz pierwszy. System automatycznie dostosowuje się do mowy użytkownika. W miarę jak użytkownik poznaje system, zmniejsza się poziom szczegółowości generowanych komunikatów.

Aby skonfigurować długość komunikatów głosowych, przejść na ekran startowy i wybrać **Ustawienia** ➤ **System** ➤ **Mowa** ➤ **Długość poleceń**.

**Aplikacja przekazywania poleceń głosowych**

Aplikacja przekazywania poleceń głosowych systemu audio-nawigacyjnego umożliwia dostęp do poleceń systemu rozpoznawania mowy w telefonie komórkowym.

Aby aktywować rozpoznawanie mowy w smartfonie, nacisnąć i przytrzymać «» na kierownicy, gdy aktywne jest klonowanie interfejsu użytkownika smartfona.

Dostępność tej funkcji zależy od smartfona. Więcej informacji na temat kompatybilności można znaleźć na naszej stronie internetowej.




## Obsługa

### Włączanie rozpoznawania mowy

#### Uwaga

Podczas aktywnego połączenia telefonicznego rozpoznawanie mowy nie jest dostępne.

1. Nacisnąć  na kierownicy.

System audio zostaje wyciszony, komunikat głosowy prosi o wydanie polecenia i na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się menu pomocy z najważniejszymi poleceniami, które są aktualnie dostępne. Stanowczo zaleca się stosowanie zwrotów sugerowanych przez system.




Nie należy mówić, gdy symbol rozpoznawania mowy ma kolor czerwony i nie słyhać krótkiego sygnału.

2. Gdy funkcja rozpoznawania mowy jest gotowa do przyjęcia polecenia głosowego, włącza się


krótki sygnał dźwiękowy. Symbol rozpoznawania mowy zmienia kolor na zielony.

3. Można teraz wypowiedzieć polecenie w celu zainicjowania funkcji systemu (np. włączenia odbioru stacji radiowej).

### Regulacja głośności komunikatów głosowych

Obrócić  na panelu sterowania lub nacisnąć  lub  na kierownicy w górę lub w dół podczas odtwarzania komunikatu głosowego.





### Przerywanie komunikatu głosowego

Krótkie naciśnięcie  na kierownicy powoduje przerwanie komunikatu głosowego.

Natychmiast włączy się krótki sygnał dźwiękowy, symbol rozpoznawania mowy zmieni kolor na zielony i od razu można wypowiedzieć polecenie.

### Anulowanie sekwencji dialogowej

Istnieje wiele różnych sposobów anulowania sekwencji dialogowej i wyłączenia rozpoznawania mowy:

- Wypowiedzieć **"Anuluj"**.
- Nacisnąć  na kierownicy.
- Nacisnąć  na panelu sterowania.
- Wybrać  lub  w menu pomocy.


Sekwencja dialogowa zostaje automatycznie anulowana w następujących sytuacjach:

- Jeśli przez określony czas nie zostanie wydane żadne polecenie.
- Jeśli zostaną wydane polecenia, które nie zostaną rozpoznane przez system.

### Obsługa przy użyciu poleceń głosowych

System rozpoznawania mowy rozumie bezpośrednie polecenia określające aplikację i działanie.

Aby uzyskać najlepsze wyniki:

- Przed wypowiedzeniem polecenia lub odpowiedzi posłuchać komunikatu głosowego i poczekać na krótki sygnał dźwiękowy lub zielony symbol rozpoznawania mowy.
- Powiedzieć „**Pomoc**” lub odczytać przykładowe polecenia wyświetlone na ekranie.
- Komunikat głosowy można przerwać, ponownie naciskając .
- Poczekać na krótki sygnał dźwiękowy lub zielony symbol rozpoznawania mowy i naturalnie wypowiedzieć polecenie, nie za szybko ani nie za wolno. Używać krótkich i bezpośrednich poleceń.

### Uwaga

Jeśli system dostarcza kilka sugestii, symbol rozpoznawania mowy miga na czerwono i zielono podczas przewijania listy. Wyboru można dokonać ręcznie lub za pomocą polecenia głosowego przez


wypowiedzenie odpowiedniego „numeru” lub „wiersza” np. „numer jeden”.

W przypadku złożonych poleceń lub braku informacji system rozpoczyna sekwencję dialogu.

Podczas wyszukiwania „Interesującego miejsca”, przez podanie nazwy można wybrać tylko główne sieci. Sieci są to przedsiębiorstwa mieszczące się w co najmniej 20 lokalizacjach. Dla innych interesujących miejsc powiedzieć nazwę kategorii np. „Restauracje”, „Centra handlowe” lub „Szpitale”.


### Polecenie Pomoc

Po wypowiedzeniu słowa „**Pomoc**” wyemitowany zostanie komunikat głosowy pomocy dla bieżącego ekranu. Dodatkowo komunikat wyświetli się na ekranie.




Aby przerwać komunikat pomocy, nacisnąć . Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy. Można ponownie wypowiedzieć polecenie.

### Aplikacja przekazywania poleceń głosowych


#### Włączanie rozpoznawania mowy

Nacisnąć  na kierownicy i przytrzymać, aż zostanie wyświetlona ikona rozpoznawania mowy.

#### Regulacja głośności komunikatów głosowych

Obrócić  na panelu sterowania lub nacisnąć  lub  na kierownicy w górę lub w dół podczas odtwarzania komunikatu głosowego.

#### Wyłączanie rozpoznawania mowy

Nacisnąć  na kierownicy. Sesja rozpoznawania mowy zostaje zakończona.

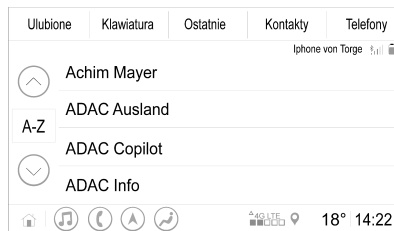
# Telefon

Informacje ogólne .....	27
Podłączanie urządzeń przez Bluetooth .....	27
Korzystanie z aplikacji na smartfony .....	29

## Informacje ogólne

Nie wszystkie telefony komórkowe są w pełni kompatybilne z funkcją telefonu. Z tego względu zakres dostępnych funkcji może się różnić od opisanego poniżej.

## Menu główne telefonu



- **Ulubione:** Lista ulubionych kontaktów.
- **Klawiatura:** Umożliwia wprowadzanie i wybieranie numerów telefonów.
- **Ostatnie:** Lista ostatnich połączeń telefonicznych.
- **Kontakty:** Lista kontaktów.
- **Telefony:** Przegląd podłączonych i rozłączonych telefonów.

## Uwaga

Po podłączeniu niektórych telefonów komórkowych do systemu audio-nawigacyjnego może być wymagane ustawienie w telefonie zgody na dostęp do kontaktów i listy połączeń.

## Uwaga

Jeśli telefon komórkowy jest podłączony do systemu audio-nawigacyjnego, głośność dzwonka można ustawiać w telefonie komórkowym.

## Podłączanie urządzeń przez Bluetooth

### Parowanie telefonu

Aby sparować telefon komórkowy, wykonać następujące czynności:

1. Włączyć Bluetooth w telefonie komórkowym i upewnić się, że jest on widoczny dla innych urządzeń.
2. W menu telefonu na wyświetlaczu informacyjnym wybrać kartę **Telefony**.

3. Jeśli nie sparowano jeszcze żadnego telefonu, dotknąć **Podłącz telefon**.
  4. Dotknąć **Dodaj telefon**.
  5. Wybrać system audio-nawigacyjny z listy urządzeń Bluetooth w telefonie komórkowym.
  6. Porównać i potwierdzić kod wyświetlany na telefonie komórkowym i na wyświetlaczu informacyjnym. Dotknąć **Paruj** na wyświetlaczu informacyjnym.
- Niektóre telefony komórkowe wymagają dostępu do określonych funkcji telefonu – postępować zgodnie z instrukcjami.

Po pomyślnym sparowaniu telefonu komórkowego zostanie on automatycznie podłączony i wyświetlony jako połączony.


## Podłączanie

Jeśli w zasięgu systemu pojawia się jednocześnie kilka sparowanych telefonów komórkowych:

- tylko pierwszy telefon wykryty przez system zostanie podłączony automatycznie, lub
- telefon komórkowy przypisany jako **Pierwszy do podłączenia** zostanie podłączony automatycznie, lub
- jest włączona opcja **Telefon dodatkowy**, w związku z czym mogą być podłączone jednocześnie dwa telefony

## Pierwszy do podłączenia

Przypisać telefon jako telefon główny:

1. W menu telefonu na wyświetlaczu informacyjnym wybrać **Telefony**.
2. Dotknąć  obok sparowanego telefonu komórkowego, aby otworzyć menu ustawień.
3. Włączyć **Pierwszy do podłączenia**.


## Uwaga

Tylko jeden telefon może być w danym czasie przypisany jako telefon główny.

## Telefon dodatkowy

Do systemu można podłączyć drugi telefon komórkowy dodatkowo do telefonu głównego.

Aby zezwolić na jednoczesne łączenie się dwóch telefonów przez Bluetooth:

1. W menu telefonu na wyświetlaczu informacyjnym wybrać **Telefony**.
2. Dotknąć  obok sparowanego telefonu komórkowego, aby otworzyć menu ustawień.
3. Włączyć **Telefon dodatkowy**.

Telefon, który został podłączony jako pierwszy, zostanie automatycznie przypisany jako telefon główny. Telefon główny może wykonywać połączenia wychodzące i odbierać połączenia przychodzące. Zapewnia on również dostęp do własnej listy kontaktów.

Telefon dodatkowy może tylko odbierać połączenia przychodzące za pośrednictwem systemu audio-nawigacyjnego. Niemniej jednak można wykonywać połączenia wychodzące bezpośrednio za pomocą dodatkowego telefonu, lecz z wykorzystaniem mikrofonu pojazdu.

### Przełączanie przypisania telefonu komórkowego

Przypisanie telefonu komórkowego można przełączyć z głównego na dodatkowy i odwrotnie.


W tym celu opcja **Telefon dodatkowy** musi być włączona dla obu telefonów.

Aby przełączyć przypisanie telefonu:


1. W menu telefonu na wyświetlaczu informacyjnym wybrać **Telefony**.
2. Dotknąć aktualnego telefonu dodatkowego, aby ustawić go jako telefon główny.
3. Przypisanie telefonu komórkowego zmienia się z głównego na dodatkowy lub odwrotnie.

Gdy dla jednego telefonu komórkowego jest włączona opcja **Pierwszy do podłączenia**, telefon ten zostanie automatycznie podłączony jako telefon główny.

### Odlączanie podłączonego telefonu komórkowego

1. W menu telefonu na wyświetlaczu informacyjnym wybrać **Telefony**.
2. Dotknąć  obok sparowanego telefonu komórkowego, aby otworzyć menu ustawień.
3. Dotknąć **Rozłącz**.

### Usuwanie sparowanego telefonu komórkowego

1. W menu telefonu na wyświetlaczu informacyjnym wybrać **Telefony**.
2. Dotknąć  obok sparowanego telefonu komórkowego, aby otworzyć menu ustawień.
3. Dotknąć **Usuń telefon**.

## Korzystanie z aplikacji na smartfony

Aplikacje klonowania interfejsu użytkownika smartfona Apple CarPlay i Android Auto wyświetlają wybrane aplikacje ze smartfona na wyświetlaczu informacyjnym i pozwalają na ich obsługę bezpośrednio za pomocą elementów sterujących systemu audio-nawigacyjnego.

Sprawdzić u producenta urządzenia, czy ta funkcja jest kompatybilna ze smartfonem i czy ta aplikacja jest dostępna w danym kraju.

### Przygotowanie smartfona

Telefon z systemem Android: Pobrać aplikację Android Auto do smartfona ze sklepu Google Play Store.

iPhone®: Upewnić się, że w smartfonie jest aktywna funkcja Siri®.

### **Włączanie klonowania interfejsu użytkownika smartfona**

Aby włączyć lub wyłączyć klonowanie interfejsu użytkownika smartfona, przejść do ekranu startowego i wybrać **Ustawienia** ➤ **Aplikacje**.

Przewinąć listę i wybrać **Apple CarPlay** lub **Android Auto**.

Upewnić się że dana aplikacja jest włączona.

### **Podłączanie telefonu komórkowego**

Podłączyć smartfon do gniazda USB za pomocą oryginalnego przewodu dostarczonego przez producenta smartfona.

### **Powrót do ekranu systemu audio-nawigacyjnego**

Nacisnąć .



# Indeks

<b>A</b>		<b>K</b>	
Aktualizacje mapy.....	20	Klonowanie interfejsu	
Android Auto.....	29	użytkownika smartfona.....	29
Aplikacja przekazywania		Komunikaty DAB.....	16
poleceń głosowych.....	23, 25	Komunikaty głosowe.....	25
Apple CarPlay.....	29	Korzystanie z aplikacji na	
Audio.....	16	smartfony.....	29
<b>C</b>		<b>N</b>	
Connected Navigation.....	20	Nawigacja przewidywająca.....	20
<b>D</b>		<b>O</b>	
Dolny pasek.....	6	Obsługa.....	25
Drugi telefon.....	27	Obsługa wyświetlacza.....	11
<b>E</b>		Odtwarzanie dźwięku.....	16
Ekran główny.....	6	<b>P</b>	
Ekran startowy.....	6	Parowanie telefonu.....	27
Elementy sterujące.....	6	Pliki dźwiękowe.....	16
Elementy sterujące na kole		Podłączanie telefonu.....	27
kierownicy.....	6	Podłączanie urządzeń przez	
<b>G</b>		Bluetooth.....	27
Gniazdo USB.....	16	Podstawowa obsługa.....	11
<b>I</b>		Polecenia głosowe.....	25
Informacje o cenach paliw.....	20	Połączenie Wi-Fi.....	11
Informacje ogólne.....	23, 27	Profile.....	14
Informacje o parkingach.....	20	Profile użytkowników.....	14
Informacje o ruchu drogowym		Prowadzenie po trasie.....	19
odbierane w czasie		Przełączanie DAB-DAB.....	16
rzeczywistym.....	20	Przełączanie DAB-FM.....	16



**R**

Radioodbiornik.....	16
Rozpoznawanie mowy.....	23
Rozpoznawanie poleceń głosowych.....	23
Rozszerzony widok stanu.....	6

**S**

Smartfon	
Klonowanie interfejsu użytkownika smartfona.....	29
Stacja z informacjami drogowymi.	16
System nawigacyjny .....	19

**T**

Telefon	
Połączenie Bluetooth.....	27

**U**

Ustawienia dźwięku.....	16
Ustawienia ogólne.....	11

**W**

Włączanie klonowania interfejsu użytkownika smartfona.....	29
Wprowadzenie .....	6



---

# Multimedia Navi

Wprowadzenie .....	36
Podstawowa obsługa .....	44
Radioodtwarzacz .....	51
Urządzenia zewnętrzne .....	58
Nawigacja .....	66
Rozpoznawanie mowy .....	81
Telefon .....	82
Indeks .....	92

# Wprowadzenie

Informacje ogólne .....	36
Zabezpieczenie przed kradzieżą .....	37
Przegląd elementów sterujących .....	38
Obsługa .....	41

## Informacje ogólne

### Uwaga

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis wszystkich opcji i funkcji udostępnianych przez różne systemy Infotainment. Niektóre opisy, w tym dotyczące wyświetlacza i funkcji menu, mogą nie dotyczyć tego pojazdu ze względu na różnice pomiędzy poszczególnymi wariantami modelu, specyfikacje modelu dla danego kraju, zainstalowane wyposażenie dodatkowe lub akcesoria.

## Ważne informacje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa ruchu drogowego

### ⚠ Ostrzeżenie

Należy zawsze korzystać z systemu Infotainment w sposób umożliwiający bezpieczne prowadzenie pojazdu. W razie wątpliwości zatrzymać pojazd i obsługiwać system podczas postoju.

### ⚠ Ostrzeżenie

W przypadku niektórych obszarów ulice jednokierunkowe oraz inne drogi i wjazdy (np. strefy dla pieszych), w które nie wolno skręcać, nie są oznaczone na mapie. W takich obszarach system audio-nawigacyjny może wyświetlić ostrzeżenie, które należy zaakceptować. Należy wówczas zwracać szczególną uwagę na ulice jednokierunkowe, drogi i wjazdy, w które nie wolno wjechać.

## Odbiór programów radiowych

W następujących sytuacjach możliwe są trzaski, szumy, zakłócenia, a nawet całkowity zanik odbioru:

- zmieniająca się odległość od nadajnika
- nakładanie się sygnałów wskutek odbić
- gdy na drodze fal radiowych znajdują się różnego rodzaju przeszkody

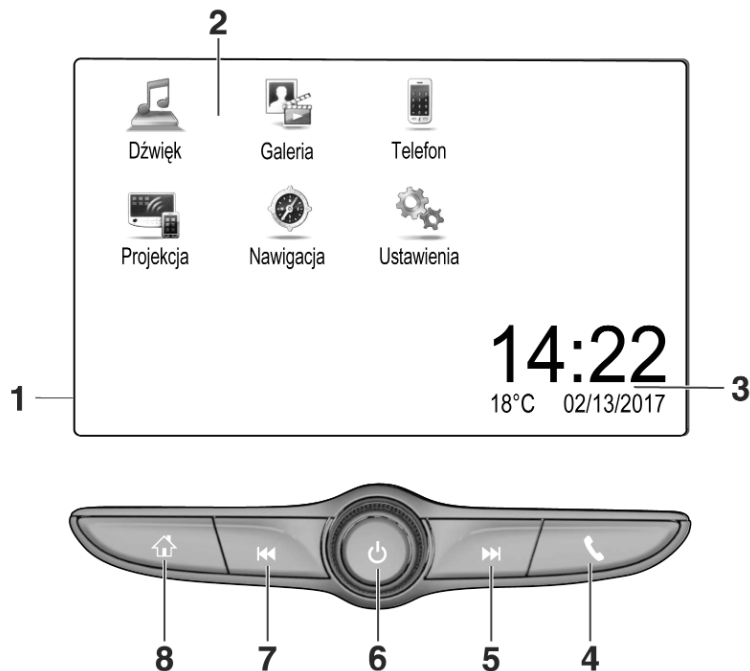
## **Zabezpieczenie przed kradzieżą**

System audio-nawigacyjny wyposażony jest w elektroniczny system bezpieczeństwa w celu zapobiegania kradzieży.


Dzięki niemu system audio-informacyjny będzie działał wyłącznie w tym samochodzie – jest tym samym bezwartościowy dla złodzieja.



## Przegląd elementów sterujących

### Panel sterowania



1	Wyświetlacz informacyjny / ekran główny ..	44
2	Menu główne .....	44
	Przyciski ekranowe następujących funkcji:	
	<b>Dźwięk:</b> funkcje odtwarzania audio	
	<b>Galeria:</b> funkcje wyświetlania zdjęć i filmów	
	<b>Telefon:</b> funkcje telefonu komórkowego	
	<b>Projekcja:</b> klonowanie interfejsu użytkownika smartfona	
	lub <b>Nav:</b> aplikacja BringGo®	
	<b>Navigation:</b> zintegrowany system nawigacji	
	<b>Ustawienia:</b> ustawienia systemowe	
3	Godzina, data i wskaźniki temperatury .....	48
4		
	Krótkie naciśnięcie: otwieranie menu telefonu .....	86

	lub otwieranie funkcji klonowania interfejsu użytkownika smartfona (jeśli jest włączona) .....	64
	Długie naciśnięcie: włączanie rozpoznawania mowy .....	81
5		
	Krótkie naciśnięcie – przejście do następnej stacji przy włączonym radiu ..	51
	lub przejście do następnego utworu, gdy aktywne jest urządzenie zewnętrzne .....	60
	Długie naciśnięcie – szukanie w górę przy włączonym radiu .....	51
	lub przewijanie do przodu, gdy aktywne jest urządzenie zewnętrzne .....	60

6		
	Krótkie naciśnięcie – włączenie systemu audio-nawigacyjnego, gdy jest wyłączony .....	41
	lub wyciszenie systemu, gdy jest włączony .....	41
	Długie naciśnięcie: wyłączenie systemu audio-nawigacyjnego .....	41
	Obrót: regulowanie głośności .....	41
7		
	Krótkie naciśnięcie – przejście do poprzedniej stacji przy włączonym radiu ..	51
	lub przejście do poprzedniego utworu, gdy aktywne jest urządzenie zewnętrzne .....	60

8

Długie naciśnięcie –  
szukanie w dół przy  
włączonym radiu ..... 51

lub przewijanie do tyłu, gdy  
aktywne jest urządzenie  
zewnętrzne ..... 60



Krótkie naciśnięcie:  
wyświetlenie ekranu  
głównego ..... 41

Długie naciśnięcie:  
otwieranie funkcji  
klonowania interfejsu  
użytkownika smartfona  
(jeśli jest włączona) ..... 64

## Elementy sterujące na kole kierownicy



Krótkie naciśnięcie:  
odbieranie połączeń  
telefonicznych  
  
lub uruchom system  
rozpoznawania mowy  
  
lub przerywanie  
komunikatu i rozmowa  
bezpośrednia

Naciśnięcie: kończenie /  
odrzućanie połączenia  
  
lub wyłączenie systemu  
rozpoznawania mowy  
  
lub włączanie / wyłączenie  
funkcji wyciszenia  
dźwięku aplikacji audio





▲ Radioodtwarzacz:  
▼ nacisnąć, aby wybrać  
następną/poprzednią  
pozycję ulubionych lub stację

Media: nacisnąć, aby  
wybrać następny/  
poprzedni utwór

+ W górę: zwiększanie głośności  
- W dół: zmniejszanie głośności

## Obsługa


### Elementy sterujące


System audio-nawigacyjny obsługuje się przy użyciu przycisków funkcyjnych oraz ekranu dotykowego, korzystając z menu pojawiających się na wyświetlaczu.

Wprowadzanie danych odbywa się opcjonalnie za pomocą:


- panelu sterowania systemu audio-nawigacyjnego ↗ 38
- ekranu dotykowego ↗ 44
- elementów sterujących na kole kierownicy ↗ 38
- systemu rozpoznawania mowy ↗ 81

### Włączanie i wyłączanie systemu Infotainment


Krótko nacisnąć , aby włączyć system. Po włączeniu systemu uaktywniane jest poprzednio wybrane źródło dźwięku.

Dłużej nacisnąć , aby wyłączyć system.

### Automatyczne wyłączenie

Jeśli system audio-nawigacyjny został włączony przez naciśnięcie  przy wyłączonym zapłonie, po upływie 10 minut wyłączy się automatycznie.

### Ustawianie głośności


Obrócić pokrętkę . Bieżące ustawienie pojawia się na wyświetlaczu.


Po włączeniu systemu audio-nawigacyjnego wybierany jest ostatnio używany poziom głośności, pod warunkiem że jest on niższy od maksymalnego poziomu początkowego. Szczegółowy opis ↗ 47.

### Dopasowywanie głośności do prędkości jazdy


Gdy funkcja dopasowywania głośności do prędkości jazdy jest włączona ↗ 47, poziom głośności jest automatycznie dostosowywany proporcjonalnie do prędkości jazdy, aby skompensować hałas silnika, toczących się kół oraz szum powietrza.

### Wyciszenie

Nacisnąć , aby wyciszyć system audio-nawigacyjny.

Aby anulować funkcję wyciszenia, ponownie nacisnąć . Zostanie ponownie nastawiona ostatnio wybrana głośność.

### Tryby działania

Nacisnąć , aby wyświetlić ekran główny.

### Uwaga

Szczegółowy opis obsługi menu za pomocą ekranu dotykowego ↗ 44.

### Dźwięk

Wybrać **Dźwięk**, aby otworzyć menu główne ostatnio wybranego trybu audio.

Wybrać **Źródło** na ekranie, aby wyświetlić interaktywny pasek wyboru.





Aby przełączyć na inny tryb audio, dotknąć jednej z pozycji na interaktywnym pasku wyboru.

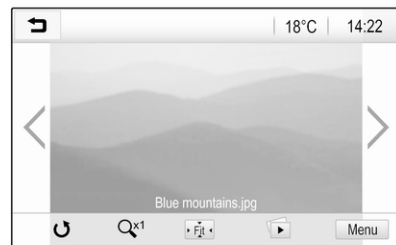
Szczegółowy opis poszczególnych elementów:

- funkcje radioodtwarzacza ↗ 51
- urządzenia zewnętrzne ↗ 60

### Galeria

Wybrać **Galeria**, aby otworzyć menu zdjęć i filmów dla plików zapisanych w urządzeniu zewnętrznym, np. w urządzeniu USB lub w smartfonie.

Wybrać  lub , aby wyświetlić menu zdjęć lub filmów. Wybrać żądane zdjęcie lub żądany plik filmowy, aby wyświetlić odpowiednią pozycję na ekranie.



Szczegółowy opis poszczególnych elementów:

- funkcje zdjęć ↗ 61
- funkcje filmów ↗ 63

### Telefon

Aby użyć funkcji telefonu, wcześniej należy ustanowić połączenie między systemem audio-nawigacyjnym a telefonem komórkowym.

Szczegółowy opis przygotowania i ustawienia połączenia Bluetooth między systemem audio-nawigacyjnym a telefonem komórkowym ↗ 82.

Jeśli telefon komórkowy jest podłączony, wybrać **Telefon**, aby wyświetlić menu główne.



Szczegółowy opis obsługi telefonu komórkowego za pomocą systemu audio-nawigacyjnego ↗ 86.

## Projekcja

Podłączyć smartfon, aby wyświetlić odpowiednie aplikacje smartfona na ekranie systemu audio-nawigacyjnego.


Wybrać **Projekcja**, aby uruchomić funkcję klonowania interfejsu.

W zależności od podłączonego smartfona wyświetla się menu główne z różnymi aplikacjami do wyboru.

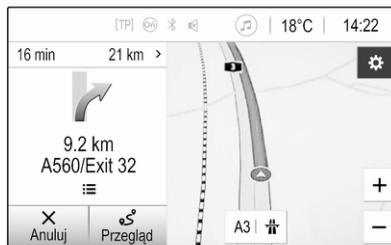
Szczegółowy opis ↗ 64.

## Nawigacja

(wbudowany system nawigacyjny)

Nacisnąć , aby wyświetlić ekran główny.

Wybrać **Nawigacja**, aby wyświetlić mapę nawigacyjną przedstawiającą obszar wokół bieżącej lokalizacji.



Szczegółowy opis funkcji systemu nawigacji ↗ 66.

## Nav

(jeśli wbudowany system nawigacyjny i **Projekcja** są niedostępne)

Aby uruchomić aplikację nawigacyjną BringGo, wybrać **Nav**.

Szczegółowy opis ↗ 64.

## Ustawienia

Wybrać **Ustawienia**, aby otworzyć menu dla różnych ustawień systemowych np. wyłączanie **Reakcja sygn.dźwięk.przycisku**.



## Podstawowa obsługa

Podstawowa obsługa .....	44
Ustawienia barwy dźwięku .....	46
Ustawienia poziomu głośności ....	47
Ustawienia systemu .....	48

## Podstawowa obsługa

Powierzchnia wyświetlacza systemu audio-nawigacyjnego jest czuła na dotyk, co pozwala na bezpośredni wybór wyświetlonych opcji menu.

### Przestroga

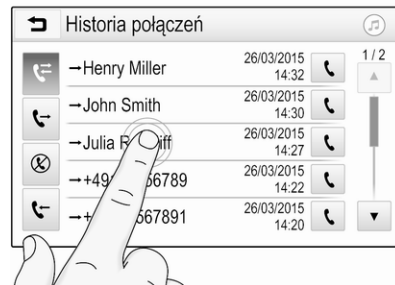
Nie używać ostro zakończonych ani twardych przedmiotów, takich jak długopisy, ołówki itp. do obsługi ekranu dotykowego.

### Przycisk ekranowy ↩

Podczas korzystania z systemu menu nacisnąć ↩ w odpowiednim podmenu, aby wrócić do poprzedniego, wyższego poziomu menu.

Nacisnąć ⏏, aby wyświetlić ekran główny.

## Wybór i uaktywnienie przycisku ekranowego lub pozycji menu



Dotknąć przycisku ekranowego lub pozycji menu.

Uaktywnia się odpowiednia funkcja systemu lub wyświetla się komunikat bądź podmenu z dalszymi opcjami.

## Przenoszenie pozycji na ekranie głównym



Dotknąć elementu i przytrzymać go, aż wokół ikon pojawią się czerwone ramki. Przesunąć element do żądanego miejsca i zwolnić.

### Uwaga

Należy wywierać stały nacisk i poruszać palcem ze stałą szybkością.

Wszystkie pozostałe elementy zostaną ponownie rozmieszczone na ekranie.

Nacisnąć jeden z przycisków na panelu sterowania, aby wyjść z trybu edycji.

### Uwaga

Tryb edycji wyłącza się automatycznie po 30 sekundach bezczynności.

## Przewijanie list

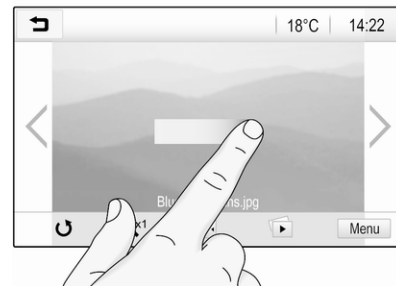


Jeśli dostępnych jest więcej elementów niż widać na ekranie, listę należy przewijać.

Aby przewinąć listę, przesunąć palcem po stronie lub użyć strzałek.



Aby powrócić do początku listy, dotknąć tytułu listy.

## Przewijanie stron





Aby przewinąć stronę, przesunąć ją palcem lub użyć strzałek.

## Szybkie przełączanie między aplikacją audio i nawigacyjną


Użyć symboli  i  wyświetlanych w górnym wierszu niektórych menu, aby przejść bezpośrednio do drugiej aplikacji.



Aby przejść bezpośrednio do menu **Dźwięk**, wybrać .

Aby przejść bezpośrednio do menu **Nawigacja**, wybrać .

### Uwaga

Symbol  jest dostępny tylko przy aktywnym prowadzeniu po trasie.

## Ustawienia barwy dźwięku

Korzystając z menu ustawień barwy dźwięku, można dostosować charakterystykę barwy dźwięku. Dostęp do tego menu jest możliwy z każdego menu głównego audio.

Aby otworzyć menu ustawień barwy dźwięku, wybrać **Menu** w odpowiednim menu głównym audio. W razie potrzeby przewinąć listę pozycji menu i wybrać **Ustawienia barwy dźwięku**. Zostanie wyświetlone odpowiednie menu.



### Tryb korektora

Użyć tego ustawienia w celu optymalnego dobrania barwy dźwięku do określonego stylu muzycznego, np. **Rock** lub **Klasyczna**.

Wybrać żądaną charakterystykę dźwięku na interaktywnym pasku wyboru na dole ekranu. Wybierając opcję **Niestand.**, można ręcznie zmienić poniższe ustawienia.

### Niskie

Służy do podwyższenia lub obniżenia poziomu niskich częstotliwości źródła audio.

Dotknąć + i -, aby wyregulować ustawienie.

### Średnie

Służy do podwyższenia lub obniżenia średnich niskich częstotliwości źródła audio.

Dotknąć + i -, aby wyregulować ustawienie.

### Wysokie

Służy do podwyższenia lub obniżenia poziomu wysokich częstotliwości źródła audio.

Dotknąć + i -, aby wyregulować ustawienie.

### Ustawianie balansu i fadera

Ustawić balans i fader, korzystając z ilustracji po prawej stronie menu.


Aby określić miejsce w kabinie pasażerskiej, w którym poziom dźwięku ma być najwyższy, dotknąć odpowiedniego punktu na ilustracji. Można też przesunąć czerwony punkt w żądane miejsce.

### Uwaga

Ustawienia balansu i fadera obowiązują dla wszystkich źródeł audio. Nie można nastawić ich indywidualnie dla poszczególnych źródeł audio.

## Ustawienia poziomu głośności


### Regulacja maksymalnej prędkości początkowej

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać **Radio**, przewinąć listę, a następnie wybrać **Maks. głośn. począt.**

Dotknąć + lub -, aby zmienić ustawienie, lub przesunąć suwak na pasku głośności.

### Dopasowywanie głośności do prędkości jazdy

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać **Radio**, przewinąć listę, a następnie wybrać **Głośność automatycz..**


Aby ustawić poziom dopasowania głośności, wybrać jedną opcję z listy.

**Wył.:** brak podwyższenia poziomu głośności wraz ze wzrostem prędkości.

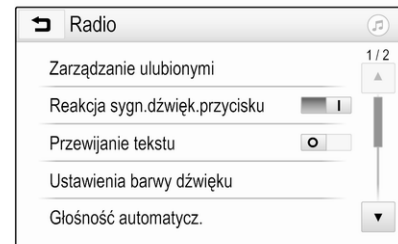
**Wysoka:** maksymalne podwyższenie poziomu głośności wraz ze wzrostem prędkości.

### Włączanie lub wyłączanie funkcji dźwiękowego potwierdzenia dotknięcia ekranu

Jeśli funkcja dźwiękowego potwierdzenia dotknięcia ekranu jest włączona, każde dotknięcie przycisku ekranowego lub pozycji menu jest sygnalizowane dźwiękiem.

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać **Radio**, a następnie przewinąć listę do **Reakcja sygn.dźwięk.przycisku**.



Dotknąć przycisku ekranowego obok **Reakcja sygn.dźwięk.przycisku**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.


### Głośność komunikatów dla kierowców

Aby wyregulować głośność komunikatów dla kierowców, ustawić żadaną głośność podczas odtwarzania przez system komunikatu dla kierowców. Wtedy system zapisuje odpowiednie ustawienie.

## Ustawienia systemu

Poniższe ustawienia dotyczą całego systemu. Wszystkie inne ustawienia opisano w odpowiednich rozdziałach niniejszej instrukcji.

### Ustawianie daty i godziny

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać opcję **Data i godzina**, aby wyświetlić odpowiednie podmenu.



#### Ustaw format czasu

Aby wybrać żądany format godziny, dotknąć przycisku ekranowego **12 h** lub **24 h**.

#### Ustaw format daty

Aby wybrać żądany format daty, wybrać **Ustaw format daty**, a następnie jedną z dostępnych opcji w podmenu.

#### Ustaw automatycznie

Aby wybrać, czy godzina i data mają być ustawiane automatycznie czy ręcznie, wybrać **Ustaw automatycznie**.

Aby godzina i data były ustawiane automatycznie, wybrać **Wł. - Przez RDS**.


Aby godzina i data były ustawiane ręcznie, wybrać **Wył. - Ręcznie**. Jeśli dla opcji **Ustaw automatycznie** zostanie wybrane ustawienie **Wył. - Ręcznie**, pozycje podmenu **Ustaw Godzinę** i **Ustaw datę** staną się dostępne.

#### Ustawianie godziny i daty

Aby zmienić ustawienia godziny i daty, wybrać **Ustaw Godzinę** lub **Ustaw datę**.

Dotknąć **+** lub **-**, aby wyregulować ustawienia.

## Ustawienia języka


Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać opcję **Język(Language)**, aby wyświetlić odpowiednie menu.

Aby zmienić język wyświetlania menu, dotknąć nazwy żadanego języka.

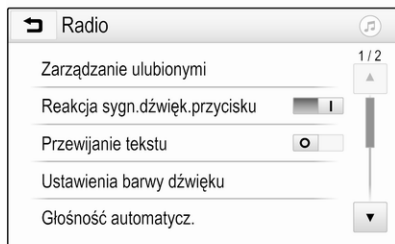
### Funkcja przewijania tekstu

Jeśli na ekranie jest wyświetlany długi tekst np. tytuły piosenek lub nazwy stacji, można wybrać jego przewijanie w trybie ciągłym lub przewinięcie jednokrotnie i zatrzymanie w postaci obciętej.

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać opcję **Radio**.






Po włączeniu **Przewijanie tekstu** tekst będzie się przewijał w sposób ciągły.

## Funkcja czarnego ekranu

Wyświetlacz można wyłączyć.


Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Przewinąć listę i wybrać **Wyłącz wyświetlacz**. Wyświetlacz wyłączy się. Funkcje audio pozostają aktywne.

Aby włączyć wyświetlacz, dotknij ekranu lub naciśnij przycisk.

## Domyślne ustawienia fabryczne

(bez wbudowanego systemu nawigacyjnego)

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Przewinąć listę i wybrać **Powrót do ustawień fabrycznych**.

Aby przywrócić wszystkie spersonalizowane ustawienia pojazdu, wybrać opcję **Przywróć ustawienia pojazdu**.


Aby usunąć sparowane urządzenia Bluetooth, listę kontaktów i zapamiętane numery poczty głosowej, wybrać **Usuń wszystkie dane prywatne**.

Aby zresetować ustawienia barwy dźwięku i poziomu głośności, usunąć wszystkie pozycje ulubione oraz anulować wybór dźwięku dzwonka, wybrać **Przywróć ustawienia radia**.

W każdym przypadku wyświetla się komunikat ostrzegawczy. Wybrać **Dalej**, aby zresetować ustawienia.

## Domyślne ustawienia fabryczne

(z wbudowanym systemem nawigacyjnym)

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Przewinąć listę i wybrać **Powrót do ustawień fabrycznych**.

## Ustawienia samochodu

Aby przywrócić wszystkie spersonalizowane ustawienia pojazdu, wybrać opcję **Przywróć ustawienia pojazdu**.

Pojawi się wyskakujące okno. Potwierdzić komunikat wyświetlony w oknie.

## Informacje telefonu

Aby usunąć sparowane urządzenia Bluetooth, listę kontaktów i zapamiętane numery poczty głosowej, wybrać **Usuń wszystkie dane telefonu**.

Pojawi się wyskakujące okno. Potwierdzić komunikat wyświetlony w oknie.

### Ustawienia radioodtwarzacza

Aby zresetować ustawienia barwy dźwięku i poziomu głośności oraz usunąć wszystkie pozycje ulubione, wybrać **Przywróć ustawienia radia**.

Pojawi się wyskakujące okno. Potwierdzić komunikat wyświetlony w oknie.


### Ustawienia nawigacji

Aby zresetować wszystkie parametry nawigacji i ustawienia systemu nawigacyjnego, wybrać **Przywróć ustawienia nawigacji**. Zostanie wyświetlone podmenu.

W celu zresetowania określonego zestawu parametrów, wybrać **Usuń historię nawigacji** (Ostatnie cele podróży), **Usuń ulubione nawigacji** (Ulubione) lub **Resetuj opcje i ustawienia nawigacji** (np. ustawienia dotyczące wyświetlania mapy, komunikatów głosowych lub opcje trasy).

Pojawi się wyskakujące okno. Potwierdzić komunikat wyświetlony w oknie.

### Wersja systemu

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Przewinąć listę i wybrać **Informacje o oprogramowaniu**.

Jeżeli jest podłączone urządzenie USB, informacje o pojeździe można zapisać w tym urządzeniu.

Wybrać opcję **Aktualizacja systemu**, a następnie **Zapisz inform. pojazdu na USB**.

Aby uaktualnić system, należy skontaktować się z warsztatem.

### Ustawienia samochodu


**Ustawienia samochodu** opisano w podręczniku użytkownika.

# Radioodtworacz

Obsługa .....	51
Wyszukiwanie stacji .....	51
Listy ulubionych stacji .....	53
System RDS .....	54
DAB – nadawanie cyfrowego sygnału audio .....	55

## Obsługa

### Włączanie radioodbiornika

Nacisnąć , a następnie wybrać **Dźwięk**. Zostanie wyświetlone ostatnio wybrane menu główne audio.

Wybrać **Źródło** w menu głównym radioodtworacza, aby wyświetlić interaktywny pasek wyboru.





Wybrać żądany zakres.

Włączony zostanie odbiór ostatnio wybranej w tym zakresie stacji radiowej.



## Wyszukiwanie stacji

### Automatyczne wyszukiwanie stacji



Aby przejść do poprzedniej lub następnej zapisanej w pamięci stacji, krótko nacisnąć  lub .

### Ręczne wyszukiwanie stacji

Nacisnąć i przytrzymać  lub  na panelu sterowania. Zwolnić przycisk, gdy wyświetlana wartość będzie prawie odpowiadać oczekiwanej częstotliwości.

Zostaje wyszukana i automatycznie włączona następna stacja, której sygnał jest odpowiednio dobry.




### Uwaga

Zakres częstotliwości FM: w przypadku gdy włączona jest funkcja RDS, wyszukiwane są wyłącznie stacje obsługujące tę funkcję ↗ 54, zaś gdy włączona jest funkcja komunikatów dla kierowców (TP), wyszukiwane są wyłącznie stacje obsługujące tę funkcję ↗ 54.

## Strojenie stacji

Dotknąć  na ekranie. Pokazuje się ekran **Strojenie bezpośrednie**.



Wprowadzić żadaną częstotliwość. Użyć , aby usunąć wprowadzone cyfry. W razie potrzeby dotknąć  lub , aby wprowadzić właściwe cyfry.

Zatwierdzić wprowadzoną częstotliwość, aby rozpocząć słuchanie stacji.


## Listy stacji

Wybrać **Menu** w menu głównym radioodtworacza, aby wyświetlić podmenu danego zakresu częstotliwości.

Wybrać opcję **Lista stacji**. Zostaną wyświetlone wszystkie stacje, które można odbierać w danym zakresie częstotliwości na danym obszarze.

Wybrać żadaną stację.

### Uwaga

Aktualnie odbierana stacja radiowa jest zaznaczona symbolem  obok nazwy stacji.

## Listy kategorii

Wiele stacji radiowych przesyła kod PTY, który określa typ nadawanego programu (np. wiadomości). Niektóre

stacje zmieniają również kod PTY w zależności od treści nadawanego aktualnie programu.

System audio-nawigacyjny zapisuje takie stacje na listach kategorii poszczególnych zakresów, sortując je wg typu programu.

### Uwaga

Pozycja listy **Kategorie** nie jest dostępna dla pasma AM.


Aby wyszukać typ programu określonego przez stację, wybrać **Kategorie**.

Zostanie wyświetlona lista aktualnie dostępnych typów programów.

Wybrać żądany typ programu. Wyświetlana jest lista stacji wybranego typu programu.

Wybrać żadaną stację.

### Uwaga

Aktualnie odbierana stacja radiowa jest zaznaczona symbolem  obok nazwy stacji.

## Aktualizowanie list stacji

Jeśli stacje zapisane w liście stacji dla danego zakresu nie są już odbierane, listy stacji należy uaktualnić.

### Uwaga

Lista stacji FM uaktualnia się automatycznie.

Wybrać **Menu** w menu głównym radioodtworacza, a następnie wybrać **Aktualizuj listę stacji**.

### Uwaga

W przypadku zaktualizowania stacji dla danego zakresu aktualizowana jest również odpowiednia lista kategorii.

Rozpocznie się wyszukiwanie stacji i zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat. Po zakończeniu wyszukiwania zostanie wyświetlona odpowiednia lista stacji.

### Uwaga

Aktualnie odbierana stacja radiowa jest zaznaczona symbolem ► obok nazwy stacji.

## Listy ulubionych stacji

Na listach ulubionych stacji można ręcznie zapisywać stacje z wszystkich zakresów.



Dostępnych jest pięć list ulubionych stacji, z których każda mieści po pięć stacji.

### Uwaga

Zaznaczona jest aktualnie odbierana stacja.

## Zapisywanie stacji

W razie potrzeby dotknąć < lub >, aby przewinąć do żądanej listy ulubionych stacji.


Aby zapisać aktualnie włączoną stację jako ulubioną, dotknąć żądanego przycisku ulubionych i przytrzymać go przez kilka sekund. Na przycisku ulubionych zostanie wyświetlona odpowiednia częstotliwość lub nazwa stacji.

## Przywracanie odbioru stacji

W razie potrzeby dotknąć < lub >, aby przewinąć do żądanej listy ulubionych stacji.

Wybrać wymaganą pozycję ulubionych.

## Określanie liczby dostępnych list ulubionych stacji

Aby zdefiniować liczbę wyświetlanych list pozycji ulubionych dostępnych do wyboru, nacisnąć  a następnie wybrać na ekranie opcję **Ustawienia**.

Wybrać opcję **Radio**, a następnie **Zarządzanie ulubionymi**, aby wyświetlić odpowiednie podmenu.

Włączyć lub wyłączyć listy ulubionych stacji, które mają być wyświetlane.

## System RDS

System RDS jest usługą stacji FM, która w znaczny sposób ułatwia znajdowanie poszukiwanej stacji i zapewnia jej bezproblemowy odbiór.

### Zalety systemu RDS

- Dla odbieranej stacji zamiast częstotliwości wyświetlana jest nazwa programu.
- Podczas wyszukiwania stacji system audio-nawigacyjny dostraja wyłącznie do stacji RDS.
- System audio-nawigacyjny zawsze dostraja się do najlepiej odbieranej częstotliwości dla ustawionej stacji za pomocą funkcji AF (częstotliwość alternatywna).
- W zależności od odbieranej stacji system audio-nawigacyjny może pokazywać na wyświetlaczu informacje tekstowe przesyłane ze stacji radiowej, które mogą zawierać np. informacje o bieżącym programie.

## Konfiguracja RDS

Dotknąć **Menu** w menu głównym radia FM, aby wyświetlić podmenu danego zakresu częstotliwości.

Przewinąć do **RDS**.

Włączanie/wyłączanie **RDS**.

### Stacja z informacjami drogowymi

Stacje nadające program komunikatów drogowych są stacjami RDS, które nadają informacje przeznaczone dla kierowców. Gdy funkcja komunikatów dla kierowców jest włączona, podczas nadawania komunikatów przerywane jest odtwarzanie aktualnie włączonego źródła audio.

#### Włączanie funkcji odbioru stacji z informacjami drogowymi

Wybrać **Menu** w menu głównym radia FM, aby wyświetlić podmenu danego zakresu częstotliwości.


Dotknąć przycisku ekranowego obok **Komunikaty dla kierowców**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

## Uwaga

Na liście stacji TP jest wyświetlane obok stacji nadających informacje drogowe.

Jeśli funkcja komunikatów dla kierowców jest włączona, w górnym wierszu każdego menu wyświetlany jest symbol **[TP]**. Jeśli wybrana stacja nie jest stacją nadającą komunikaty dla kierowców, symbol TP jest szary i automatycznie rozpoczynane jest wyszukiwanie najbliższej stacji spełniającej ten wymóg. Symbol **TP** zaświeci się po znalezieniu stacji nadającej komunikaty dla kierowców. Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja nadająca komunikaty dla kierowców, symbol TP pozostanie szary.

Gdy dana stacja nadaje komunikat dla kierowców, zostaje wyświetlony komunikat.

Aby przerwać komunikat i powrócić do uprzednio włączonej funkcji, należy dotknąć ekranu lub nacisnąć .

## Regionalizacja

Czasami stacje RDS nadają na różnych częstotliwościach odmienne regionalne wersje programów.

Wybrać **Menu** w menu głównym radia FM, aby wyświetlić podmenu danego zakresu częstotliwości i przewinąć do **Tryb regionalny**

Włączanie/wyłączanie **Tryb regionalny**.

Jeśli zostanie włączona funkcja regionalizacji, w razie potrzeby będą wybierane alternatywne częstotliwości tych samych programów regionalnych. Jeśli regionalizacja jest wyłączona, alternatywne częstotliwości stacji są wybierane niezależnie od programu regionalnego.

## DAB – nadawanie cyfrowego sygnału audio

System DAB nadaje programy stacji radiowych w postaci cyfrowej.

Stacje DAB są oznaczane za pomocą nazwy programu zamiast częstotliwością nadawania.

## Informacje ogólne

- Dzięki systemowi DAB kilka programów radiowych (usług) może być nadawanych na pojedynczym multipleksie.
- Oprócz wysokiej jakości cyfrowych sygnałów audio stacje DAB nadają również połączone z programem dane i wiele innych usług, takich jak komunikaty dla kierowców.
- Tak długo jak odbierany jest sygnał stacji nadawczej (nawet gdy jest on bardzo słaby), odbiornik systemu DAB poprawnie rekonstruuje przesyłany dźwięk.
- W przypadku słabego odbioru następuje automatyczne zmniejszenie głośności, aby uniknąć emisji nieprzyjemnych zakłóceń.

Gdy sygnał DAB jest zbyt słaby, by mógł być wychwycony przez odbiornik, odbiór jest przerywany całkowicie. Aby tego uniknąć, należy aktywować opcję **Połączenie DAB-DAB** lub

**Połączenie DAB-FM** w menu systemu DAB (patrz poniżej).

- W przypadku systemu DAB nie występują zakłócenia generowane przez stacje nadające na zbliżonych częstotliwościach (zjawisko typowe dla odbioru stacji AM i FM).
- Odbijanie sygnału DAB od przeszkód naturalnych lub budynków poprawia odbiór, podczas gdy podobne okoliczności pogarszają odbiór AM i FM.
- Gdy włączony jest odbiór DAB, tuner FM systemu audio-nawigacyjnego pozostaje aktywny w tle, stale wyszukując stacje FM o najmocniejszym sygnale. Jeśli włączona jest funkcja TP ⇨ 54, nadawane są komunikaty dla kierowców ze stacji FM, która jest najlepiej odbierana. Wyłączyć funkcję TP aby odbiór DAB nie był przerywany komunikatami dla kierowców ze stacji FM.

## Komunikaty DAB

Oprócz programów muzycznych, wiele stacji DAB nadaje także komunikaty należące do różnych kategorii. W przypadku włączenia niektórych lub wszystkich kategorii, aktualnie nadawany program DAB zostanie przerwany, gdy pojawi się komunikat należący do jednej z tych kategorii.

Wybrać **Menu** w menu głównym radia DAB, aby wyświetlić podmenu danego zakresu częstotliwości.

Przewinąć listę i wybrać **Komunikaty DAB**, aby wyświetlić listę dostępnych kategorii.

Włączyć wszystkie lub wybrane kategorie komunikatów. Jednocześnie można wybrać różne kategorie komunikatów.

## Połączenie DAB-DAB

Gdy funkcja ta jest włączona, urządzenie przełącza się na odbiór tej samej usługi (programu) z innego multipleksu DAB (jeśli jest dostępny)

w przypadku zbyt słabego sygnału DAB, by mógł być wychwycony przez odbiornik.

Wybrać **Menu** w menu głównym radia DAB, aby wyświetlić podmenu danego zakresu częstotliwości.

Przewinąć listę i włączyć lub wyłączyć **Połączenie DAB-DAB**.

## Połączenie DAB-FM

Funkcja ta umożliwia przełączanie między stacją DAB a odpowiednią stacją FM i odwrotnie.

Gdy funkcja ta jest włączona, urządzenie przełącza się na odbiór stacji FM odpowiadającej włączonemu programowi DAB (jeśli jest dostępna) w przypadku zbyt słabego sygnału DAB, by mógł być wychwycony przez odbiornik.

Przewinąć listę i włączyć lub wyłączyć **Połączenie DAB-FM**.

## Pasmo L

Funkcja ta umożliwia określenie, które zakresy częstotliwości DAB mają być odbierane przez system audio-nawigacyjny.

Dodatkowo może być odbierane pasmo L (radio naziemne i satelitarne).

Wybrać **Menu** w menu głównym radia DAB, aby wyświetlić podmenu danego zakresu częstotliwości.

Przewinąć listę i włączyć lub wyłączyć **Pasmo L**.

## Inteligentny tekst

Funkcja **Intellitext** umożliwia odbiór dodatkowych informacji, takich jak informacje finansowe, aktualności sportowe, wiadomości itd.

### Uwaga

Dostępna treść zależy od stacji i regionu.

Wybrać **Menu** w menu głównym radia DAB, aby wyświetlić podmenu danego zakresu częstotliwości.

Przewinąć listę i wybrać **Intellitext**.

Wybrać jedną z kategorii oraz określoną pozycję, aby wyświetlić szczegółowe informacje.



## EPG

Elektroniczny przewodnik po programach dostarcza informacji o bieżących i następnych programach w odpowiedniej stacji DAB.

Wybrać **Menu** w menu głównym radia DAB, a następnie wybrać **Lista stacji**.

Aby wyświetlić program żądanej stacji, dotknąć ikony obok stacji.

# Urządzenia zewnętrzne

Informacje ogólne .....	58
Odtwarzanie dźwięku .....	60
Wyświetlanie zdjęć .....	61
Odtwarzanie filmów .....	63
Korzystanie z aplikacji na smartfony .....	64

## Informacje ogólne

Gniazdo USB do podłączania urządzeń zewnętrznych znajduje się w środkowej konsoli.

### Uwaga

Gniazdo USB musi być zawsze czyste i suche.

## Gniazdo USB

Do gniazda USB można podłączyć odtwarzacz plików MP3, urządzenie USB, kartę SD (poprzez złącze / adapter USB) lub smartfon.

Do systemu audio-nawigacyjnego mogą być podłączone maksymalnie dwa urządzenia USB.

### Uwaga

Aby podłączyć dwa urządzenia USB, wymagane jest użycie zewnętrznego koncentratora USB.

System audio-nawigacyjny może odtwarzać pliki audio, wyświetlać pliki zdjęciowe i odtwarzać pliki filmowe zapisane w urządzeniach USB.

Po podłączeniu do gniazda USB, wiele różnych funkcji powyższych urządzeń można obsługiwać za

pomocą elementów sterujących i opcji menu systemu audio-nawigacyjnego.

### Uwaga

System audio-nawigacyjny nie obsługuje wszystkich urządzeń zewnętrznych. Sprawdzić listę kompatybilnych urządzeń zamieszczoną na naszej stronie internetowej.

## Podłączanie / odłączanie urządzenia

Podłączyć jedno z wymienionych powyżej urządzeń do gniazda USB. W razie potrzeby użyć odpowiedniego kabla połączeniowego. Funkcja odtwarzania muzyki włączy się automatycznie.

### Uwaga

W przypadku podłączenia urządzenia USB, którego nie można odczytać, pojawia się odpowiedni komunikat o błędzie i system audio-nawigacyjny automatycznie przełącza się na poprzednią funkcję.

Aby odłączyć urządzenie USB, wybrać inną funkcję i usunąć urządzenie.


### Przestroga

Unikać odłączania urządzenia podczas odtwarzania. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub systemu audio-nawigacyjnego.

#### Automatyczne uruchamianie urządzenia USB

Domyślnie, menu audio USB wyświetla się automatycznie po podłączeniu urządzenia USB.

Jeśli istnieje taka potrzeba, tę funkcję można wyłączyć.

Nacisnąć , a następnie wybrać opcję **Ustawienia**, aby wyświetlić menu ustawień.

Wybrać **Radio**, przewinąć do **Autostart USB** i dotknąć przycisku ekranowego obok nazwy funkcji.

Aby ponownie włączyć funkcję, jeszcze raz dotknąć przycisku ekranowego.

### Bluetooth

Do systemu audio-nawigacyjnego można bezprzewodowo podłączać urządzenia obsługujące profile A2DP i AVRCP, które umożliwiają odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth. System audio-nawigacyjny może odtwarzać pliki muzyczne zapisane w tych urządzeniach.

#### Podłączanie urządzenia

Szczegółowy opis podłączania urządzeń przez Bluetooth, patrz ➔ 83.

### Formaty plików i foldery

Maksymalna pojemność urządzenia obsługiwane przez system audio-nawigacyjny to 5000 plików muzycznych, 5000 plików zdjęciowych, 500 plików filmowych, 5000 folderów i 15 poziomów struktury folderów. Obsługiwane są wyłącznie urządzenia sformatowane w systemie plików FAT16 / FAT 32.

Jeśli metadane pliku audio zawierają obrazy, zostaną one wyświetlone na ekranie.

### Uwaga

Niektóre pliki mogą nie być odtwarzane prawidłowo. Może to wynikać z innego formatu zapisu lub stanu pliku.

Pliki pochodzące ze sklepów internetowych objęte systemem cyfrowego zarządzania prawami (DRM) nie mogą być odtwarzane.

System audio-nawigacyjny może odtwarzać następujące formaty plików dźwiękowych, zdjęciowych i filmowych zapisanych w urządzeniach zewnętrznych.

#### Pliki dźwiękowe

Odtwarzane są pliki dźwiękowe w następujących formatach: MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3), AAC, AAC+, ALAC OGG WAF (PCM), AIFF, 3GPP (tylko dźwięk), książki audio i LPCM. Urządzenia iPod® i iPhone® odtwarzają formaty ALAC, AIFF, LPCM i książki audio.

Podczas odtwarzania pliku zawierającego informacje zapisane w postaci tagów ID3, system audio-nawigacyjny może wyświetlać te informacje, np. tytuł utworu i wykonawcę.

### Pliki zdjęciowe

Odtwarzane formaty plików zdjęciowych to: JPG, JPEG, BMP, PNG i GIF.

Pliki JPG muszą mieć od 64 do 5000 pikseli szerokości i od 64 do 5000 pikseli wysokości.

Pliki BMP, PNG i GIF muszą mieć od 64 do 1024 pikseli szerokości i od 64 do 1024 pikseli wysokości.

Rozmiar pliku zdjęcia nie powinien przekraczać 1 MB.

### Pliki filmowe

Odtwarzane są pliki filmowe w formatach AVI i MP4.

Maksymalna rozdzielczość to 1280 x 720 pikseli. Liczba klatek na sekundę musi być mniejsza niż 30 kl./s.

Wykorzystywany jest kodek H.264/ MPEG-4 AVC.

Odtwarzane formaty dźwięku to: MP3, AC3 i AAC.

Wyświetlany format napisów to: SMI.


## Odtwarzanie dźwięku

### Włączanie funkcji odtwarzania muzyki

Jeśli urządzenie nie jest jeszcze podłączone do systemu audio-nawigacyjnego, należy je podłączyć ⇨ 58.

Zazwyczaj odpowiednie menu główne audio wyświetla się automatycznie.

Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, np. jeśli **Autostart USB** jest wyłączone ⇨ 58, wykonać następujące czynności:

Nacisnąć , a następnie wybrać opcję **Dźwięk**, aby otworzyć ostatnio wybrane menu główne audio.

Wybrać **Źródło** w interaktywnym pasku wyboru, a następnie wybrać żądane źródło audio, aby otworzyć odpowiednie menu główne audio.

Odtwarzanie utworów rozpoczyna się automatycznie.



### Przyciski funkcyjne


#### Zatrzymywanie i wznowianie odtwarzania

Dotknąć **II**, aby przerwać odtwarzanie. Przycisk ekranowy zmienia się w ►.


Dotknąć ►, aby wznowić odtwarzanie.

#### Odtwarzanie następnego lub poprzedniego pliku



Dotknąć ►►, aby odtworzyć następną utwór.

Dotknąć  w ciągu pierwszych 2 sekund odtwarzania utworu, aby wrócić do poprzedniego utworu.

### **Powrót to początku bieżącego utworu**



Dotknąć  po 2 sekundach odtwarzania utworu.


### **Szybkie przewijanie do przodu i do tyłu**

Dotknąć i przytrzymać  lub . Zwolnić, aby wrócić do trybu normalnego odtwarzania.

Można również można przesuwając suwak, który pokazuje postęp odtwarzania utworu, w lewo lub w prawo.

### **Losowe odtwarzanie utworów**

Dotknąć , aby odtwarzać utwory w kolejności losowej. Przycisk ekranowy zmienia się w .

Ponownie dotknąć , aby wyłączyć funkcję odtwarzania w kolejności losowej i powrócić do trybu normalnego odtwarzania.

### **Funkcja Przeglądaj muzykę**

Dotknąć ekranu, aby wyświetlić ekran przeglądania. Można również wybrać **Menu** na głównym ekranie, aby wyświetlić odpowiednie menu audio, a następnie wybrać **Przeglądaj muzykę**.

Zostaną wyświetlone różne kategorie, według których są posortowane utwory, np. **Listy odtwarzan.**, **Wykonawcy** lub **Albumy**.



Wybrać żadaną kategorię i podkategorię (jeśli jest dostępna), a następnie wybrać utwór.

Wybrać utwór, aby rozpocząć odtwarzanie.


### **Wyświetlanie zdjęć**


Można wyświetlać zdjęcia z urządzenia USB.


#### **Uwaga**

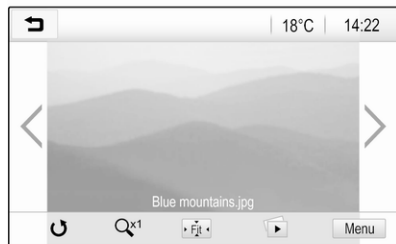
Ze względów bezpieczeństwa niektóre funkcje są wyłączone podczas jazdy.

### **Włączanie funkcji wyświetlania zdjęć**

Jeśli urządzenie nie jest jeszcze podłączone do systemu audio-nawigacyjnego, należy je podłączyć  58.

Nacisnąć , a następnie wybrać opcję **Galeria**, aby wyświetlić menu główne mediów.


Dotknąć , aby otworzyć menu główne zdjęć w celu wyświetlenia listy pozycji zapisanych w urządzeniu USB. Wybrać żądane zdjęcie. Jeśli jest zapisane w folderze, należy najpierw wybrać odpowiedni folder.



Dotknąć ekranu, aby schować pasek menu. Ponownie dotknąć ekranu, aby wyświetlić pasek menu.

## Przyciski funkcyjne

### Tryb pełnoekranowy


Wybrać , aby wyświetlić zdjęcie w trybie pełnoekranowym. Dotknąć ekranu, aby wyjść z trybu pełnoekranowego.

### Wyświetlanie następnego lub poprzedniego zdjęcia

Dotknąć > lub przesunąć palcem po ekranie w lewo, aby wyświetlić następne zdjęcie

Dotknąć < lub przesunąć palcem po ekranie w prawo, aby wyświetlić poprzednie zdjęcie.


### Obracanie zdjęcia

Wybrać , aby obrócić zdjęcie.

### Powiększanie zdjęcia

Dotknąć Q<sup>x1</sup> jeden lub kilka razy, aby powiększyć zdjęcie lub wrócić do jego pierwotnego rozmiaru.

### Oglądanie pokazu slajdów

Wybrać , aby obejrzeć zdjęcia zapisane na urządzeniu USB jako pokaz slajdów.

Dotknąć ekranu, aby zakończyć pokaz slajdów.

### Menu zdjęć

Wybrać **Menu** w dolnym wierszu ekranu, aby wyświetlić **Menu zdjęć**.



### Czas pokazu slajdów

Wybrać **Szybkość pokazu slajdów**, aby wyświetlić listę możliwych czasów i wybrać żądany czas.

### Wyświetlanie zegara i temperatury

Aby wyświetlać czas i temperaturę w trybie pełnoekranowym, należy włączyć opcję **Zegar. Wyświetlanie temperatury**.

### Ustawienia wyświetlacza

Wybrać **Ustawienia wyświetlacza**, aby otworzyć podmenu regulacji jasności i kontrastu.

Dotknąć + i -, aby wyregulować ustawienia.

## Odtwarzanie filmów


Można wyświetlać filmy z urządzenia USB.


### Uwaga

Ze względów bezpieczeństwa funkcja odtwarzania filmów nie jest dostępna podczas jazdy.

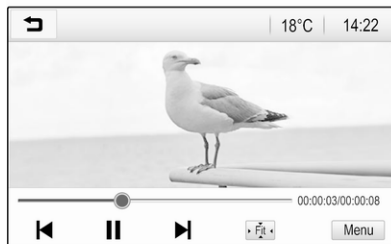
## Włączanie funkcji odtwarzania filmów

Jeśli urządzenie nie jest jeszcze podłączone do systemu audio-nawigacyjnego, należy je podłączyć ➔ 58.

Nacisnąć , a następnie wybrać opcję **Galeria**, aby wyświetlić menu główne mediów.


Dotknąć , aby otworzyć menu główne filmów w celu wyświetlenia listy pozycji zapisanych w urządzeniu USB. Wybrać żądany film. Jeśli jest zapisane w folderze, należy najpierw wybrać odpowiedni folder.

Pokazuje się film.






## Przyciski funkcyjne

### Pełny ekran


Wybrać , aby wyświetlić film w trybie pełnoekranowym. Dotknąć ekranu, aby wyjść z trybu pełnoekranowego.


### Zatrzymywanie i wznowianie odtwarzania

Dotknąć , aby przerwać odtwarzanie. Przycisk ekranowy zmienia się w .


Dotknąć , aby wznowić odtwarzanie.

## Odtwarzanie następnego lub poprzedniego pliku



Dotknąć , aby odtworzyć następny plik filmowy.

Dotknąć  w ciągu pierwszych 5 sekund odtwarzania filmu, aby wrócić do poprzedniego pliku filmowego.

## Powrót to początku bieżącego filmu

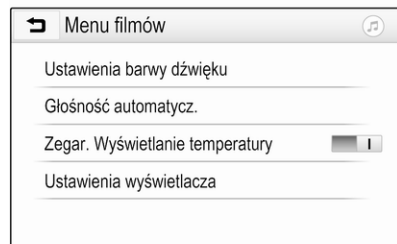
Dotknąć  po 5 sekundach odtwarzania filmu.

## Szybkie przewijanie do przodu i do tyłu

Dotknąć i przytrzymać  lub . Zwolnić, aby wrócić do trybu normalnego odtwarzania.

## Menu filmu

Wybrać **Menu** w dolnym wierszu ekranu, aby wyświetlić **Menu filmów**.



### Wyświetlanie zegara i temperatury

Aby wyświetlać czas i temperaturę w trybie pełnoekranowym, należy włączyć opcję **Zegar. Wyświetlanie temperatury**.

### Ustawienia wyświetlacza

Wybrać **Ustawienia wyświetlacza**, aby otworzyć podmenu regulacji jasności i kontrastu.

Dotknąć + i -, aby wyregulować ustawienia.

## Korzystanie z aplikacji na smartfony

### Klonowanie interfejsu użytkownika smartfona

Aplikacje klonowania interfejsu użytkownika smartfona Apple™ CarPlay i Android™ Auto wyświetlają wybrane aplikacje ze smartfona na wyświetlaczu informacyjnym i pozwalają na ich obsługę bezpośrednio za pomocą elementów sterujących systemu audio-nawigacyjnego.


Sprawdzić u producenta urządzenia, czy ta funkcja jest kompatybilna ze smartfonem i czy ta aplikacja jest dostępna w danym kraju.

### Przygotowanie smartfona

Telefon z systemem Android: Pobrać aplikację Android Auto do smartfona ze sklepu Google Play™.

iPhone: Upewnić się, że w smartfonie jest aktywna funkcja Siri®.

### Włączanie klonowania interfejsu użytkownika smartfona

Nacisnąć , aby wyświetlić stronę główną, a następnie wybrać **Ustawienia**.


Przewinąć listę do **Apple CarPlay** lub **Android Auto**.

Upewnić się że dana aplikacja jest włączona.

### Podłączanie telefonu komórkowego


Podłączyć smartfon do gniazda USB  58.

### Uruchomienie klonowania interfejsu użytkownika smartfona

Aby uruchomić funkcję klonowania interfejsu użytkownika smartfona, nacisnąć  a następnie wybrać **Projekcja**.

### Uwaga

Jeśli system audio-nawigacyjny rozpozna aplikację, jej ikona może się zmienić na **Apple CarPlay** lub **Android Auto**.

Funkcję można również uruchomić, naciskając  i przytrzymując przez kilka sekund.



Wyświetlany ekran sklonowanego interfejsu użytkownika smartfona zależy od samego smartfona i wersji oprogramowania.

### **Powrót do strony głównej**

Nacisnąć .

### **BringGo**

BringGo to aplikacja nawigacyjna oferująca wyszukiwanie lokalizacji, wyświetlanie mapy i prowadzenie po trasie.

#### **Uwaga**


Przed pobraniem aplikacji należy sprawdzić, czy funkcja BringGo jest dostępna w tym pojeździe.

### **Pobieranie aplikacji**

Aplikację BringGo trzeba zainstalować na smartfonie, zanim będzie można ją obsługiwać za pomocą elementów sterujących i menu systemu audio-nawigacyjnego.

Pobrać aplikację ze sklepu App Store® lub Google Play Store.

### **Włączanie BringGo w menu ustawień**

Nacisnąć , aby wyświetlić stronę główną, a następnie wybrać **Ustawienia**.


Przewinąć listę do **BringGo**.

Upewnić się, że aplikacja jest włączona.

### **Podłączanie telefonu komórkowego**

Podłączyć smartfon do gniazda USB  58.

### **Uruchamianie aplikacji BringGo**

Aby uruchomić aplikację, nacisnąć  i wybrać ikonę **Nav**.

Na wyświetlaczu informacyjnym zostanie wyświetlone menu główne aplikacji.

Bardziej szczegółowe informacje na temat obsługi aplikacji można znaleźć w instrukcji dostępnej na stronie internetowej producenta.

# Nawigacja

Informacje ogólne .....	66
Obsługa .....	67
Wprowadzanie punktu docelowego .....	72
Prowadzenie po trasie .....	78

## Informacje ogólne

Niniejszy rozdział jest poświęcony wbudowanemu systemowi nawigacyjnemu.

W obliczeniach trasy uwzględniana jest aktualna sytuacja na drodze. W tym celu system audio-nawigacyjny odbiera komunikaty drogowe RDS-TMC, jeśli są dostępne na danym obszarze.

System nawigacyjny nie może jednak wziąć pod uwagę wypadków drogowych, zmian przepisów / oznakowania dróg, które nastąpiły niedawno, lub też niebezpieczeństw bądź problemów występujących nagle (np. prace drogowe).

### Przestroga

Stosowanie systemu nawigacyjnego nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności prawidłowego, czujnego zachowania, jako uczestnika ruchu drogowego. Należy zawsze postępować zgodnie ze stosownymi przepisami ruchu

drogowego. Jeśli instrukcje systemu nawigacyjnego są sprzeczne z przepisami ruchu drogowego, zawsze mają zastosowanie przepisy.

## Działanie systemu nawigacji

Pozycja i ruch pojazdu wykrywane są przez system nawigacji przy użyciu czujników. Przebyta odległość określana jest na podstawie sygnału prędkościomierza pojazdu, zaś ruch obrotowy w zakrętach przy użyciu czujnika. Pozycja określana jest przez satelity GPS (Globalnego Systemu Ustalania Pozycji).

Poprzez porównanie sygnałów z czujników z mapami cyfrowymi możliwe jest określenie pozycji z dokładnością do ok. 10 m.

System działa również przy słabym odbiorze sygnałów GPS. Jednak w takim przypadku dokładność ustalania pozycji będzie mniejsza.

Po wprowadzeniu adresu punktu docelowego lub interesującego miejsca (najbliższa stacja

benzynowa, hotel itp.) obliczana jest trasa z bieżącej lokalizacji do wybranego celu podróży.

Prowadzenie po trasie odbywa się poprzez polecenia głosowe i strzałki, jak również za pomocą kolorowego wyświetlacza z mapą.

## Ważne informacje

### System komunikatów drogowych TMC i dynamiczna nawigacja

System komunikatów drogowych TMC odbiera wszystkie bieżące informacje dotyczące ruchu drogowego ze stacji TMC. Te informacje są uwzględniane w obliczeniach całej trasy. W ramach tego procesu trasa jest planowana w taki sposób, aby omijane były miejsca, gdzie występują problemy związane z ruchem drogowym lub zdarzenia odpowiadające ustawionym wstępnie kryteriom.

Jeśli podczas aktywnego prowadzenia do celu wystąpi problem w ruchu drogowym, w zależności od ustawień, pojawi się komunikat zalecający zmianę trasy.

Informacje systemu TMC pojawiają się na mapie poglądowej w postaci symboli lub jako szczegółowy tekst w menu komunikatów TMC.

Aby móc korzystać z informacji o ruchu drogowym TMC, system musi odbierać sygnał stacji TMC w danym regionie.

Stacje nadające informacje TMC można wybrać w menu nawigacji  
➔ 67.

### Dane kartograficzne

W systemie audio-nawigacyjnym są zapisane wszystkie potrzebne dane kartograficzne.

Aby zaktualizować dane kartograficzne nawigacji, należy nabyć nowe dane u dealera Opla lub na naszej stronie <http://opel.navigation.com/>. Aktualizacja zostanie dostarczona na urządzeniu USB.


Podłączyć urządzenie USB do gniazda USB i postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie. Podczas aktualizacji pojazd musi być uruchomiony.

Jeśli pojazd jest wyposażony w więcej niż jedno gniazdo USB, nie wolno używać innych gniazd USB.

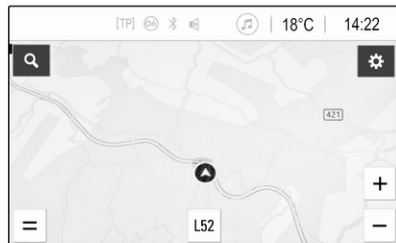
### Uwaga

Podczas aktualizacji pojazd można obsługiwać. Wyłączenie pojazdu spowoduje wstrzymanie aktualizacji. Do czasu zakończenia aktualizacji nie jest dostępna aplikacja nawigacyjna, urządzenia Bluetooth i inne urządzenia zewnętrzne.

## Obsługa

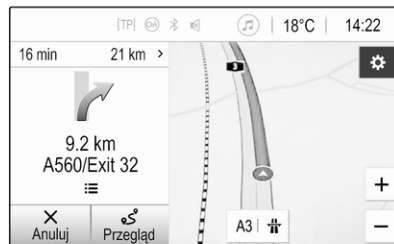
Aby wyświetlić mapę nawigacyjną, nacisnąć , a następnie wybrać ikonę **Nawigacja**.

### Prowadzenie po trasie nie jest włączone



- Wyświetla się widok mapy.
- Bieżąca lokalizacja jest zaznaczona kółkiem ze strzałką wskazującą kierunek jazdy.
- Nazwa bieżącej ulicy jest wyświetlana u dołu ekranu.

### Prowadzenie po trasie jest włączone



- Wyświetla się widok mapy.
- Aktywna trasa jest zaznaczona kolorową linią.
- Poruszający się pojazd jest oznaczony kółkiem ze strzałką wskazującą kierunek jazdy.
- Następny manewr skrętu jest wskazywany w oddzielnym polu po lewej stronie ekranu.

- Godzina przyjazdu lub czas podróży są widoczne nad symbolem strzałki.
- Pozostała odległość do celu podróży jest widoczna nad symbolem strzałki.

### Obsługa mapy

#### Przewijanie

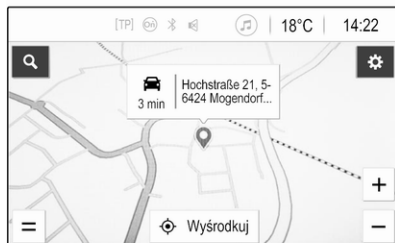
Aby przewinąć mapę, dotknąć dowolnego miejsca na ekranie i przesunąć mapę w żądanym kierunku.

Mapa przesuwana się odpowiednio i wyświetla się nowy obszar.

Aby wrócić do bieżącej lokalizacji, wybrać **Wyśrodkuj** u dołu ekranu.

#### Środkowanie

Dotknąć wymaganej lokalizacji na ekranie i przytrzymać ją. Mapa wyśrodkowuje się na tej lokalizacji. W odpowiednim miejscu wyświetla się czerwony symbol 📍, a w etykiecie pokazuje się właściwy adres.



Aby wrócić do bieżącej lokalizacji, wybrać **Wyśrodkuj** u dołu ekranu.

### Przybliżenie

Aby przybliżyć wybraną lokalizację na mapie, umieścić dwa palce na ekranie i rozsunąć je.

Można też użyć przycisku **+** na ekranie mapy.

Aby oddalić mapę i wyświetlić większy obszar wokół wybranej lokalizacji, umieścić dwa palce na ekranie i zsunąć je.

Można też użyć przycisku **—** na ekranie mapy.

### Przycisk ekranowy anulacji

Przy aktywnym prowadzeniu po trasie po lewej stronie ekranu widoczny jest przycisk ekranowy **Anuluj**.

Aby anulować aktywne prowadzenie po trasie, wybrać **Anuluj**.

Przez kilka sekund na ekranie mapy będzie wyświetlany przycisk **Wznów**. Wybrać **Wznów**, aby wznowić anulowane prowadzenie po trasie.

### Przycisk ekranowy przeglądania

Przy aktywnym prowadzeniu po trasie po lewej stronie ekranu widoczny jest przycisk ekranowy **Przegląd**.

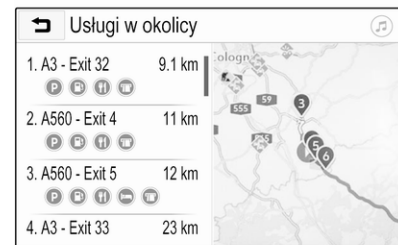
Aby wyświetlić przegląd aktualnie aktywnej trasy, wybrać **Przegląd**. Na mapie zostaje wyświetlony przegląd trasy.

Aby powrócić do normalnego widoku, ponownie wybrać **Przegląd**.

### Przycisk ekranowy

Jeśli prowadzenie po trasie jest aktywne, wyświetla się dodatkowy przycisk ekranowy u dołu mapy, pod warunkiem że pojazd jedzie wtedy autostradą.

Wybrać , aby wyświetlić listę najbliższych stacji obsługi.



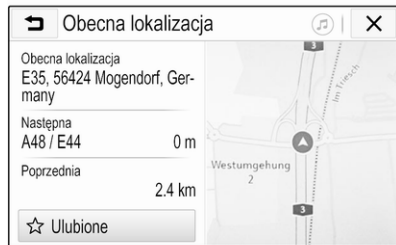
Wybierając żądany zjazd z autostrady, można dotrzeć do interesujących miejsc w danym obszarze i uruchomić prowadzenie po trasie do niektórych z nich 72.

## Przycisk ekranowy X

W menu lub podmenu wybrać **X**, aby powrócić bezpośrednio do mapy.

## Bieżąca lokalizacja

Wybrać nazwę drogi u dołu ekranu. Zostaną wyświetlone informacje o bieżącej lokalizacji.



Aby zapisać bieżącą lokalizację jako ulubioną, wybrać **Ulubione**. Ikona ★ zostaje wypełniona, a lokalizacja zapisana na liście ulubionych.

## Ustawienia mapy

### Widok mapy

Można wybrać jeden z trzech widoków mapy.

Wybrać **Ustawienia** na ekranie mapy, a następnie naciskać przycisk ekranowy widoku mapy, aby przełączać między dostępnymi opcjami.



W zależności od poprzedniego ustawienia przycisk ekranowy ma nazwę **3D według kierunku jazdy**, **2D według kierunku jazdy** lub **2D według kompasu**. Widok mapy zmienia się odpowiednio do wybranego przycisku ekranowego.

Wybrać żądaną opcję.

### Kolory mapy

Kolory ekranu mapy (jasne kolory za dnia i ciemne w nocy) mogą się zmieniać w zależności od natężenia oświetlenia zewnętrznego.

Wybrać **Ustawienia** na ekranie mapy, aby wyświetlić menu **Opcje**. Wybrać opcję **Ustawienia nawigacji**, a następnie **Kolory mapy**.


Ustawienie domyślne to **Autom.**. Gdy opcja **Autom.** jest włączona, kolory ekranu zmieniają się automatycznie.

Można również włączyć opcję **Dzień (jasne)** lub **Noc (ciemne)**, aby kolory były zawsze jasne lub ciemne.

### Funkcja automatycznego powiększania

Jeśli funkcja automatycznego powiększania jest włączona, poziom powiększenia zmienia się automatycznie, gdy pojazd zbliża się do manewru skrętu przy aktywnym prowadzeniu po trasie. W ten sposób zawsze wyświetla się dobry przegląd odpowiedniego manewru.

Jeżeli funkcja automatycznego powiększania jest wyłączona, wybrany stopień powiększenia pozostaje niezmienny przez cały czas trwania prowadzenia po trasie.


Aby wyłączyć tę funkcję, wybrać  na mapie w celu wyświetlenia menu **Opcje**. Wybrać **Ustawienia nawigacji**, a następnie dotknąć suwaka obok opcji **Autom. powiększenie**.

Aby włączyć funkcję, ponownie dotknąć przycisku ekranowego.

### Ikony punktów POI (interesujących miejsc) na mapie

Punkty POI to punkty użyteczności publicznej, np. stacje benzynowe lub restauracje.


Istnieje możliwość wybrania kategorii punktów POI, które mają być wyświetlane na mapie.

Wybrać  na mapie, aby wyświetlić menu **Opcje**. Wybrać opcję **Ustawienia nawigacji**, a następnie **Pokaż na mapie**.

Uaktywnić żądane kategorie punktów POI.

### Zdarzenia drogowe na mapie


Zdarzenia drogowe mogą być pokazywane bezpośrednio na mapie.

Aby uaktywnić tę funkcję, wybrać  na mapie w celu wyświetlenia menu **Opcje**. Wybrać pozycję **Infor. drogowe na mapie**. Przycisk ekranowy zmienia się na tryb aktywacji.

Aby wyłączyć funkcję, ponownie wybrać **Infor. drogowe na mapie**.

### Wskazanie czasu

Przy aktywnym prowadzeniu po trasie wskazanie czasu może być wyświetlane w dwóch różnych trybach: pozostały czas (pozostały czas jazdy do punktu docelowego) lub godzina przyjazdu (godzina przyjazdu do punktu docelowego).

Wybrać  na mapie, aby wyświetlić menu **Opcje**. Wybrać opcję **Ustawienia nawigacji**, a następnie **Format czasu do celu podróży**.


Uaktywnić żądaną opcję w podmenu.

### Uwaga

Jeśli prowadzenie po trasie jest aktywne, wskazanie czasu można zmienić stukając pole ze wskazaniem czasu na ekranie.

### Preferencje ostrzeżeń

W razie potrzeby można odbierać dodatkowe powiadomienia w określonych strefach ruchu.

Wybrać  na mapie, aby wyświetlić menu **Opcje**. Wybrać opcję **Ustawienia nawigacji**, a następnie **Preferencje alarmów**.

Jeśli aktywna jest **Fotoradar**, przy zbliżaniu do stacjonarnego fotoradaru wyświetli się ostrzeżenie.

### Uwaga

Funkcja jest dostępna tylko w sytuacji, gdy tego typu system ostrzegania jest zgodny z przepisami prawa obowiązującymi w danym kraju.

Uaktywnić żądaną opcję.


### Prowadzenie głosowe

Prowadzeniu po trasie mogą towarzyszyć komunikaty głosowe generowane przez system.

### Uwaga


Funkcja komunikatów głosowych nawigacji nie obsługuje wszystkich języków. Jeśli komunikaty głosowe nie są dostępne, system automatycznie odtwarza sygnał dźwiękowy w celu zasygnalizowania najbliższego manewru.

### Aktywacja

Funkcja prowadzenia głosowego jest domyślnie włączona. Aby wyłączyć tę funkcję, wybrać  na mapie w celu wyświetlenia menu **Opcje**, a następnie dotknąć **Głosowe prowadzenie po trasie**. Przycisk ekranowy zmienia się.

Aby uaktywnić funkcję, ponownie wybrać ten przycisk ekranowy.

### Ustawienia prowadzenia głosowego

Aby określić, w jaki sposób system ma komunikować manewry przy aktywnym prowadzeniu po trasie, wybrać  na mapie, **Ustawienia nawigacji**, a następnie **Głosowe prowadzenie po trasie**.

Jeśli włączona jest opcja **Normalne głosowe prowadzenie po trasie**, następny manewr skrętu jest zapowiadany przez komunikat głosowy.

Jeśli włączona jest opcja **Tylko sygnał**, generowane są tylko powiadomienia w formie sygnałów dźwiękowych.


W podmenu **Komunikaty podczas rozmów tel.** można ustawić komunikaty głosowe, które mogą być odtwarzane w trakcie trwania rozmowy telefonicznej.

Uaktywnić żądane opcje.

### Uwaga

Komunikaty prowadzenia głosowego są odtwarzane tylko wtedy, gdy opcja **Głosowe prowadzenie po trasie** jest włączona w menu **Opcje**, patrz powyżej.

### Informacje

Wybrać  na mapie, aby wyświetlić menu **Opcje**. Wybrać opcję **Ustawienia nawigacji**, a następnie **Informacje**.

Odpowiednie pozycje menu umożliwiają wyświetlenie treści określonych przez producenta warunków użytkowania i oświadczenia o ochronie prywatności.

Wyświetlana jest wersja mapy nawigacyjnej.

### Wprowadzanie punktu docelowego

Aplikacja nawigacyjna zapewnia różne opcje ustawiania celu podróży do prowadzenia po trasie.

### Wprowadzanie celu podróży przy użyciu mapy

Istnieje możliwość wprowadzania celów podróży bezpośrednio z ekranu mapy.

### Osobiste adresy na mapie


Można ponownie zdefiniować dwa skróty adresowe (np. Dom i Praca), które umożliwiają łatwe rozpoczęcie prowadzenia po trasie do tych dwóch miejsc. Adresy można definiować w




menu ustawień i indywidualnie oznaczać. Następnie można je wybierać bezpośrednio z mapy.

W celu zapisania adresów wybrać  na mapie, **Ustawienia nawigacji**, a następnie **Konfiguracja moich miejsc**.

Wybrać jedną z pozycji menu (domyślnie **Dom** i **Praca**). Użyć klawiatury, aby wprowadzić wymagane dane w polu adresu. Szczegółowy opis klawiatury, patrz poniżej.

Aby zmienić nazwę osobistego adresu, wybrać , aby ukryć klawiaturę, i wybrać jedną z pozycji na liście. Można też podać nową nazwę w pierwszym polu wprowadzania.

W razie potrzeby stuknąć w obrębę jednego z pól wprowadzania, aby ponownie wyświetlić klawiaturę i wybrać **Gotowe**. Lokalizacja zostanie zapisana jako skrót.


W celu uruchomienia prowadzenia po trasie do jednej z tych lokalizacji wybrać przycisk ekranowy  na mapie. Zostaną wyświetlone obydwa cele podróży.

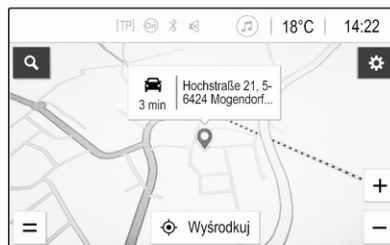
Wybrać jeden z przycisków ekranowych. Wyświetlone zostaje menu **Trasy**.

Uaktywnić żądaną trasę, a następnie wybrać **Dostrój**, aby uruchomić prowadzenie po trasie.

### Wybieranie celu podróży przy użyciu mapy


Przewinąć do żądanej sekcji mapy. Dotknąć wymaganej lokalizacji na ekranie i przytrzymać ją. Mapa wyśrodkowuje się na tej lokalizacji.

W odpowiednim miejscu wyświetla się czerwony symbol , a w etykiecie pokazuje się właściwy adres.



Dotknąć etykiety. Wyświetlone zostaje menu **Szczegóły**. Wybrać **Dostrój**, aby rozpocząć prowadzenie po trasie.

### Wprowadzanie za pomocą klawiatury

Wybrać  na mapie, aby wyświetlić menu wyszukiwania celu podróży.



Szukane słowo, np. adres, kategorię lub nazwę punktu POI, kontakt telefoniczny, ulubioną pozycję, ostatni cel podróży lub współrzędne, można wpisać bezpośrednio w polu wprowadzania u góry menu wyszukiwania.

**Uwaga**

Współrzedne należy wprowadzać w następujący sposób: szerokość geograficzna, długość geograficzna, np. „43.3456, 9.432435”.

Można też wybrać **Adres**, **Punkt POI** lub **Zjazd**, aby użyć maski wyszukiwania. W razie potrzeby dotknąć >, aby przewinąć stronę.

Aby wyświetlić klawiaturę z cyframi i symbolami, wybrać **?123**. Wybrać **ABC** w tym samym miejscu na klawiaturze, aby powrócić do klawiatury alfabetycznej.

Aby wprowadzić znak, dotknąć odpowiedniego przycisku ekranowego. Znak zostanie wprowadzony po zwolnieniu przycisku.

Dotknąć przycisku ekranowego litery i przytrzymać go, aby wyświetlić powiązane litery w wyskakującym menu. Zwolnić przycisk, a następnie wybrać żądaną literę.

Aby wprowadzić wielkie litery, wybrać ↑, a następnie żądany znak.

Aby usunąć znak, wybrać ✕. Aby usunąć wszystkie wpisane znaki, wybrać mały znak ✕ w polu wprowadzania.

Po wprowadzeniu pierwszych znaków system wyświetla sugerowane słowa. Każdy kolejny wprowadzony znak jest uwzględniany w procesie dopasowywania.



W razie potrzeby wybrać jedno z sugerowanych słów. Gdy pola wprowadzania zostaną uzupełnione, wybrać **Szukaj** na klawiaturze. Pojawi się menu **Wyniki**.

Wybrać żądany punkt docelowy. Wyświetlone zostaje menu **Szczegóły**. Wybrać **Dostrój**, aby rozpocząć prowadzenie po trasie.

Uwzględniając wprowadzone litery, system tworzy również listę prawdopodobnych celów podróży w oparciu o kontakty telefoniczne, punkty POI, adresy, ostatnie cele podróży oraz ulubione. Dotknąć ↵ u dołu ekranu, aby schować klawiaturę i wyświetlić listę.

Aby ponownie wyświetlić klawiaturę, stuknąć w obrębie pola wprowadzania.

W razie potrzeby wybrać cel podróży z listy. Wyświetlone zostaje menu **Szczegóły**. Wybrać **Dostrój**, aby rozpocząć prowadzenie po trasie.

**Listy z celami podróży**

Aby wyświetlić listy, wybrać ○ na mapie i w razie potrzeby dotknąć >, aby przewinąć stronę.

Wybrać jedną z opcji:

- **Ostatnie:** lista ostatnio używanych celów podróży
- **Ulubione:** lista celów podróży zapisanych jako ulubione
- **Kontakty:** lista adresów zapisanych w książce telefonicznej telefonu komórkowego aktualnie podłączonego przez Bluetooth


Aby wybrać cel podróży z jednej z list, przewinąć do danej listy i wybrać żądany cel. Wyświetlone zostaje menu **Szczegóły**. Wybrać **Dostroj**, aby rozpocząć prowadzenie po trasie.

### Ostatnie cele podróży

Lista ostatnich celów podróży jest automatycznie uzupełniana o cele używane podczas prowadzenia po trasie.

Adresy z listy ostatnich celów podróży można zapisać jako ulubione. Wyświetlić listę ostatnich celów podróży, wybrać : obok żadanego adresu, aby wyświetlić dodatkowe przyciski funkcyjne, a następnie

wybrać ★. Jeśli ikona jest wypełniona, adres jest zapisany na liście ulubionych.


Istnieje możliwość usuwania adresów z listy ostatnich celów podróży. Wyświetlić listę ostatnich celów podróży, wybrać : obok żadanego adresu, a następnie wybrać , aby go usunąć.

### Ulubione

Ulubione pozycje można dodawać, gdy obok adresu jest wyświetlana ikona ★. Gdy ikona gwiazdki jest wypełniona, dany adres jest zapisany jako ulubiony.

Miejsce ulubionej pozycji na liście można zmieniać. Wyświetlić listę ulubionych, wybrać : obok żądanej ulubionej pozycji, aby wyświetlić dodatkowe przyciski funkcyjne, a następnie wybrać ^ lub v.

Istnieje możliwość zmiany nazwy ulubionej pozycji. Wyświetlić listę ulubionych, wybrać : obok żądanej ulubionej pozycji, aby wyświetlić dodatkowe przyciski funkcyjne, a

następnie wybrać . Wyświetla się klawiatura. Wprowadzić żadaną nazwę, a następnie wybrać **Gotowe**.

Istnieje możliwość usuwania ulubionych pozycji. Wyświetlić listę ulubionych, wybrać : obok żądanej ulubionej pozycji, aby wyświetlić dodatkowe przyciski funkcyjne, a następnie wybrać ★. Ulubiona pozycja zostanie dezaktywowana (gwiazdka pusta). Ponowne wybranie ikony powoduje aktywację ulubionej pozycji (gwiazdka wypełniona). Jeśli dezaktywowano ulubione pozycje, zamknięcie listy spowoduje ich usunięcie.


### Kontakty

Wyświetlić klawiaturę, której można użyć do wyszukiwania adresów z listy. Po wprowadzeniu pierwszych liter szukanego słowa (nazwy lub adresu) zostaną wyświetlone wszystkie pozycje zawierające słowo zaczynające się od tych liter.

Szczegółowy opis klawiatury, patrz powyżej.

## Wyszukiwanie według kategorii

Punkty POI można również wyszukiwać według kategorii.

Wybrać  na mapie, a następnie wybrać **Punkt POI**.



### Uwaga

Żądaną lokalizację można wprowadzić w drugim polu (ustawienie domyślne: W pobliżu) w celu wyszukania punktów POI w innym miejscu.

W razie potrzeby przewinąć do żądanej strony, a następnie wybrać jedną z głównych kategorii w menu.

W zależności od wybranej kategorii mogą być dostępne różne podkategorie.

Przewijać podkategorie aż do osiągnięcia listy **Wyniki**.

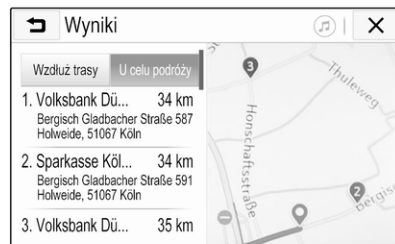
Wybrać żądany punkt POI. Zostanie wyświetlone menu **Szczegóły**. Wybrać **Dostrój**, aby rozpocząć prowadzenie po trasie.

## Lista Wyniki

Lista **Wyniki** zawiera różne potencjalne cele podróży.




Jeśli prowadzenie po trasie jest aktywne, dostępne są dwie różne zakładki.



Wybrać jedną z zakładek:

- **Wzdłuż trasy:** potencjalne cele wzdłuż aktualnie aktywnej trasy
- **U celu podróży:** potencjalne cele wokół punktu docelowego trasy

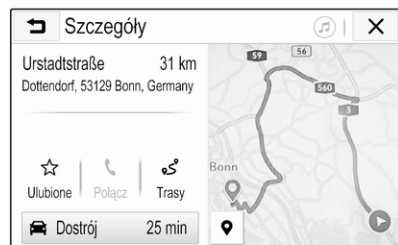
Listę można sortować na dwa różne sposoby. Wybrać  w prawym górnym rogu ekranu i uaktywnić żądaną opcję.

Jeśli jest włączona opcja sortowania według istotności, zwrócone zostanie najlepsze dopasowanie do wyszukiwanego terminu.

Jeśli jest włączona opcja sortowania według odległości, cele podróży są zwracane odpowiednio do ich odległości od bieżącej lokalizacji.

## Menu Szczegóły

Po wybraniu punktu docelowego wyświetla się powtórnie menu **Szczegóły**.



## Zapisywanie ulubionych

Aby zapisać dany cel jako ulubiony, uaktywnić opcję **Ulubione** (gwiazdka wypełniona: cel zapisany w ulubionych, gwiazdka pusta: cel niezapisany w ulubionych).

Cel zostanie zapisany jako ulubiony i będzie można go wybrać z listy ulubionych.

## Nawiązanie połączenia telefonicznego

W niektórych przypadkach, np. gdy został wybrany punkt POI, dla danego celu może być dostępny numer telefonu. Aby nawiązać połączenie z tym numerem, wybrać ☎.

## Ustawianie trasy

W przypadku gdy system znajdzie więcej niż jedną możliwą trasę, można wybrać żądaną trasę.

Wybrać **Trasy**, aby wyświetlić listę wszystkich tras znalezionych przez system. Uaktywnić żądaną trasę, a następnie wybrać **Dobór**, aby uruchomić prowadzenie po trasie.

## Trasy z kilkoma celami

Po uruchomieniu prowadzenia po trasie istnieje możliwość dodania celów podróży do aktywnej trasy, np. w celu zabrania po drodze znajomego lub zatrzymania się na stacji benzynowej.

## Uwaga

Jedna trasa może zawierać maksymalnie pięć celów podróży.

Uruchomić prowadzenie po trasie do żądanego punktu docelowego.

W celu dodania kolejnego punktu docelowego wybrać ⚙ na mapie, a następnie **Dodaj cel podróży**. Wyświetli się menu wyszukiwania celu podróży.

Prześć do żądanego celu podróży. Wyświetlone zostaje menu **Szczegóły**. Wybrać pozycję **Dodaj**.

## Uwaga

Wybranie opcji **Dobór** spowoduje zatrzymanie prowadzenia po trasie do pierwszego wybranego celu i uruchomienie prowadzenia do nowego celu podróży.

Cele podróży są uporządkowane w kolejności, w jakiej zostały wprowadzone, zaś system prowadzi najpierw do celu podróży, który został dodany jako ostatni. Nazwę następnego celu podróży można sprawdzić podczas jazdy powyżej godziny przyjazdu i odległości.

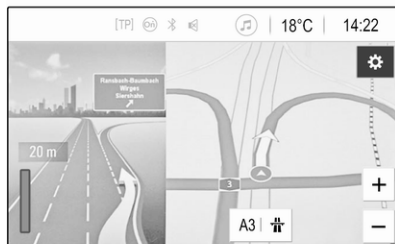
Kolejność celów można zmieniać  
⇨ 78.

## Prowadzenie po trasie

System nawigacyjny wykonuje prowadzenie po trasie, przekazując instrukcje wizualne i komunikaty głosowe (naprowadzanie głosowe).

### Instrukcje wizualne

Na wyświetlaczu pokazują się instrukcje wizualne.



### Uwaga

Gdy prowadzenie po trasie jest aktywne i aplikacja nawigacyjna nie jest aktualnie wyświetlana, manewry

skrętu są sygnalizowane przez wyskakujące okna wyświetlane u góry ekranu.

### Prowadzenie głosowe

Komunikaty głosowe systemu nawigacyjnego informują, jaki kierunek należy wybrać po dojechaniu do skrzyżowania.

Włączanie funkcji poleceń głosowych  
⇨ 67.

Dotknąć dużej strzałki skrętu po lewej stronie ekranu, aby ponownie odtworzyć ostatnie polecenie głosowe.

### Uruchamianie i anulowanie prowadzenia po trasie

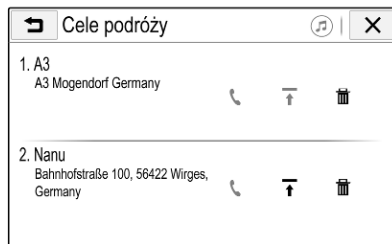
Aby uruchomić prowadzenie po trasie, wybrać **Dostrój** z menu **Szczegóły** po wybraniu celu podróży  
⇨ 72.

Aby anulować prowadzenie po trasie, wybrać **Anuluj** po lewej stronie ekranu  
⇨ 67.

## Lista celów podróży


Lista **Cele podróży** zawiera wszystkie cele podróży wchodzące w skład aktualnie aktywnej trasy.

Dotknąć > w polu z czasem i odległością. Wyświetlona zostaje lista **Cele podróży**.




Jeśli jest dostępny numer telefonu, wybrać ☎, aby nawiązać połączenie.

Aby zmienić kolejność celów, wybrać ⬆ w polu celu, którego pozycja ma zostać zmieniona. Kolejność zostaje zmieniona, a wybrany cel przeniesiony na pierwszą pozycję.

Aby usunąć cel podróży z trasy, wybrać  w polu danego celu. Cel zostaje usunięty, a trasa odpowiednio zmodyfikowana.


## Lista zakrętów


Następny manewr skrętu jest wyświetlany z lewej strony ekranu.

Wybrać  poniżej wskazania manewru, aby wyświetlić listę zakrętów. Lista zakrętów zawiera wszystkie najbliższe zakręty na aktywnej trasie.



Aby wyświetlić manewr skrętu na mapie, przewinąć listę i dotknąć żądanego manewru. Na mapie zostanie wyświetlona odpowiednia lokalizacja.

Aby ominąć odcinek trasy, wybrać : obok odpowiedniego manewru skrętu. Wyświetli się symbol .

Aby przeliczyć trasę z pominięciem tego odcinka, wybrać . Trasa zostaje zmieniona.

Wybrać strzałkę powyżej listy, aby powrócić do normalnego ekranu mapy nawigacyjnej.

## Ustawienia drogowe

Dostępne są różne opcje dotyczące zdarzeń drogowych.

### Lista wypadków drogowych

Lista wypadków drogowych zawiera wszystkie zdarzenia drogowe wykryte przez system.

Aby wyświetlić listę wypadków drogowych, wybrać  na mapie, a następnie **Lista zdarzeń drogowych**. Wyświetlona zostaje lista.



Jeśli prowadzenie po trasie jest aktywne, można wybrać następujące zakładki:

- **Wzdłuż trasy:** zdarzenia drogowe na aktywnej trasie
- **W pobliżu:** zdarzenia drogowe w pobliżu bieżącej pozycji pojazdu


### Zdarzenia drogowe

W razie potrzeby przewinąć listę do żądanego zdarzenia drogowego.

Aby wyświetlić dodatkowe informacje, wybrać odpowiednie zdarzenie drogowe.

### Sortowanie listy


Listę pobliskich zdarzeń można sortować na dwa różne sposoby.

Aby zmienić kolejność sortowania, wybrać  w prawym górnym rogu ekranu. Wyświetlone zostaje menu **Sortowanie zdarzeń drogowych**.

Uaktywnić żadaną opcję.

### Stacje nadające informacje drogowe

W razie potrzeby istnieje możliwość ręcznego ustawienia stacji nadającej informacje o ruchu drogowym.

Wybrać  na mapie, aby wyświetlić menu **Opcje**. Wybrać opcję **Ustawienia nawigacji**, a następnie **Źródła informacji drogowych**.

Zostanie wyświetlona lista wszystkich aktualnie dostępnych stacji nadających informacje drogowe.


Domyślnie włączona jest opcja **Autom.**. Stacja jest wybierana automatycznie przez system.

Aby otrzymywać informacje o ruchu drogowym z konkretnej stacji, należy włączyć odpowiednią stację.

### Funkcja omijania zdarzeń drogowych

Gdy system wyznacza trasę do celu, bierze pod uwagę zdarzenia drogowe.

Jeśli prowadzenie po trasie jest aktywne, trasa może być modyfikowana w oparciu o nadchodzące komunikaty drogowe.

Aby ustawić parametry dla tego typu modyfikacji, wybrać  na mapie w celu wyświetlenia menu **Opcje**. Wybrać opcję **Ustawienia nawigacji**, **Opcje wyznaczania trasy**, a następnie **Zmiana trasy, aby unikać korków**.

Aby system automatycznie modyfikował trasę na podstawie nowych komunikatów drogowych, uaktywnić **Automatycznie zmieniaj trasę**.

Jeśli system ma wyświetlać monit z prośbą o potwierdzenie modyfikacji trasy, uaktywnić opcję **Zawsze pytaj**.


Jeśli modyfikowanie tras nie jest potrzebne, uaktywnić **Nigdy**.

### Ustawienia trasy

Istnieje możliwość ustawienia parametrów wyboru dróg i trasy.

### Typy dróg


System może unikać określonych typów dróg.

Wybrać  na mapie, aby wyświetlić menu **Opcje**. Wybrać **Unikaj na trasie**, a następnie uaktywnić typy dróg, których system ma unikać.

### Uwaga

Jeśli przy aktywnym prowadzeniu po trasie zostaną zmienione ustawienia drogi, trasa zostanie ponownie wyznaczona z uwzględnieniem nowych ustawień.

### Typ trasy

Aby ustawić typ trasy, wybrać  na mapie w celu wyświetlenia menu **Opcje**. Wybrać opcję **Ustawienia nawigacji**, **Opcje wyznaczania trasy**, a następnie **Typ trasy**.

Uaktywnić żadaną opcję:

- **Najszybsza** – najszybsza trasa
- **Ekonomiczna** – trasa umożliwiająca prowadzenie pojazdu w sposób przyjazny dla środowiska



# Rozpoznawanie mowy

Informacje ogólne .....	81
Obsługa .....	81



## Informacje ogólne

Aplikacja przekazywania poleceń głosowych systemu audio-nawigacyjnego umożliwia dostęp do poleceń systemu rozpoznawania mowy w telefonie komórkowym. Aby dowiedzieć się, czy smartfon obsługuje tę funkcję, należy skorzystać z instrukcji obsługi dostarczonej przez jego producenta.

Aby można było użyć aplikacji przekazywania poleceń głosowych, smartfon musi być podłączony do systemu audio-nawigacyjnego za pośrednictwem kabla USB ⇨ 58 lub poprzez Bluetooth ⇨ 83.




## Obsługa

### Włączanie rozpoznawania mowy


Nacisnąć i przytrzymać  na panelu sterowania lub  na kierownicy, aby rozpocząć sesję rozpoznawania mowy. Na ekranie zostanie wyświetlone okno poleceń głosowych.

Gdy włączy się krótki sygnał dźwiękowy, można wypowiedzieć polecenie. Informacje dotyczące obsługiwanych poleceń można znaleźć w instrukcji obsługi smartfona.

### Regulacja głośności komunikatów głosowych

Obrócić  na panelu sterowania lub nacisnąć  /  na prawej stronie kierownicy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność komunikatów głosowych.

### Wyłączanie rozpoznawania mowy

Nacisnąć  na kierownicy. Okno poleceń głosowych znika, a sesja rozpoznawania mowy zostaje zakończona.

# Telefon

Informacje ogólne .....	82
Podłączanie urządzeń przez Bluetooth .....	83
Obsługa .....	86
Telefony komórkowe i radia CB ...	90

## Informacje ogólne

Funkcja telefonu umożliwia prowadzenie rozmów telefonicznych z użyciem wbudowanego mikrofonu i głośników samochodowych, a także obsługę najważniejszych funkcji telefonu komórkowego za pomocą systemu audio-nawigacyjnego. Aby możliwe było korzystanie z funkcji telefonu, telefon komórkowy musi być połączony z systemem audio-nawigacyjnym przez Bluetooth.

Nie wszystkie funkcje telefonu są dostępne dla wszystkich telefonów komórkowych. Dostępne funkcje są uzależnione od modelu telefonu i operatora sieci komórkowej. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu lub u operatora sieci komórkowej.

## Ważne informacje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa ruchu drogowego

### Ostrzeżenie

Telefony komórkowe wykazują oddziaływanie na otoczenie. Z tego względu przygotowano przepisy i wytyczne w zakresie bezpieczeństwa. Przed przystąpieniem do korzystania z funkcji telefonu należy się z nimi zapoznać.

### Ostrzeżenie

Korzystanie z trybu głośnomówiącego podczas jazdy może być niebezpieczne, ponieważ prowadzenie rozmów telefonicznych osłabia koncentrację. Przed użyciem trybu głośnomówiącego należy

zaparkować pojazd. Należy przestrzegać przepisów kraju, w którym się przebywa.

Nie należy zapominać o szczególnych przepisach obowiązujących na określonych obszarach i zawsze wyłączać telefon komórkowy, jeśli jest to zakazane, jeśli telefon powoduje zakłócenia lub w przypadku możliwości wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.

## Bluetooth

Funkcja telefonu posiada certyfikat organizacji Bluetooth Special Interest Group (SIG).


Więcej informacji na temat specyfikacji można znaleźć w Internecie na stronie <http://www.bluetooth.com>.

## Podłączanie urządzeń przez Bluetooth

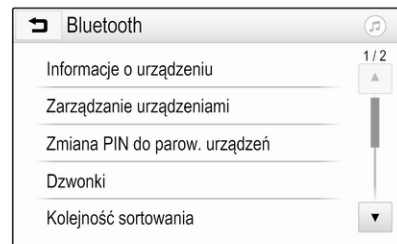
Bluetooth to standard transmisji radiowej umożliwiający bezprzewodowe połączenie np. z telefonami komórkowymi, smartfonami i innymi urządzeniami.

Parowanie i podłączanie urządzeń Bluetooth do systemu audio-nawigacyjnego przeprowadza się przy użyciu menu **Bluetooth**. Parowanie polega na przesyłaniu kodu PIN między urządzeniem Bluetooth a systemem audio-nawigacyjnym.

### Menu Bluetooth

Naciśnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać opcję **Bluetooth**, aby wyświetlić odpowiednie Bluetooth.



## Parowanie urządzenia


### Ważne informacje

- Z systemem można sparować maksymalnie dziesięć urządzeń.
- W danej chwili do systemu Infotainment może być podłączone jedno sparowane urządzenie.
- Parowanie należy przeprowadzić tylko jeden raz, chyba że urządzenie zostanie usunięte z listy sparowanych urządzeń. Jeśli urządzenie było podłączone

już wcześniej, system audio-nawigacyjny ustanawia połączenie automatycznie.


- Działanie systemu Bluetooth powoduje znacznie szybsze rozładowanie baterii urządzenia. W związku z tym należy podłączyć urządzenie do gniazda USB w celu naładowania baterii.

### Parowanie nowego urządzenia

1. Włączyć funkcję Bluetooth urządzenia Bluetooth. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skorzystać z instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth.
2. Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia** na wyświetlaczu. Wybrać opcję **Bluetooth**, a następnie **Zarządzanie urządzeniami**, aby wyświetlić odpowiednie menu.



### Uwaga

Jeśli nie jest podłączony telefon, do menu **Zarządzanie urządzeniami** można również przejść z menu telefonu: Nacisnąć , a następnie wybrać **Telefon**.

3. Dotknąć **Wyszukaj urządzenie**. Wszystkie wykrywalne urządzenia Bluetooth znajdujące się w pobliżu zostaną wyświetlone na nowej liście wyszukiwania.
4. Dotknąć odpowiedniego urządzenia Bluetooth.
5. Potwierdzić procedurę parowania:



- Jeśli jest obsługiwana funkcja SSP (bezpieczne proste parowanie):  
Potwierdzić komunikaty w systemie audio-nawigacyjnym i urządzeniu Bluetooth.
- Jeśli nie jest obsługiwana funkcja SSP (bezpieczne proste parowanie):

W systemie audio-nawigacyjnym: zostanie wyświetlony komunikat **Info** z prośbą o wprowadzenie kodu PIN w urządzeniu Bluetooth.

W urządzeniu Bluetooth: wprowadzić kod PIN i potwierdzić go.

6. System audio-nawigacyjny i urządzenie są sparowane.

### Uwaga


Jeśli urządzenie Bluetooth zostanie sparowane pomyślnie,  obok urządzenia Bluetooth oznacza, że funkcja telefonu jest włączona, a .

oznacza, że włączona jest funkcja odtwarzania muzyki przez łącze Bluetooth.

7. Książka telefoniczna zostanie pobrana automatycznie do systemu audio-nawigacyjnego. W niektórych telefonach należy zezwolić systemowi audio-nawigacyjnemu na dostęp do książki telefonicznej. W razie potrzeby potwierdzić komunikaty wyświetlane w urządzeniu Bluetooth.


Jeśli funkcja ta nie jest obsługiwana przez urządzenie Bluetooth, zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat.

### Zmienianie kodu PIN Bluetooth

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.


Wybrać opcję **Bluetooth**, a następnie **Zmiana PIN do parow. urządzeń**, aby wyświetlić odpowiednie podmenu. Wyświetla się klawiatura numeryczna.

Wprowadzić wybrany czterocyfrowy kod PIN.

Aby usunąć wpisany numer, wybrać .

Potwierdzić wprowadzenie przez wybranie **Wprowadź**.

### Podłączanie sparowanego urządzenia

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.


Wybrać opcję **Bluetooth**, a następnie **Zarządzanie urządzeniami**, aby wyświetlić odpowiednie menu.

Wybrać odpowiednie urządzenie Bluetooth. Urządzenie zostanie podłączone.

#### Uwaga

Podłączone urządzenie i dostępne opcje są podświetlone.

### Odłączanie urządzenia


Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać opcję **Bluetooth**, a następnie **Zarządzanie urządzeniami**, aby wyświetlić odpowiednie menu.


Wybrać aktualnie podłączone urządzenie Bluetooth. Zostanie wyświetlony komunikat.

Wybrać **Tak**, aby odłączyć urządzenie.

### Usuwanie urządzenia


Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać opcję **Bluetooth**, a następnie **Zarządzanie urządzeniami**, aby wyświetlić odpowiednie menu.

Wybrać  obok urządzenia Bluetooth. Zostanie wyświetlony komunikat.

Wybrać **Tak**, aby usunąć urządzenie.

### Informacje o urządzeniu

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać opcję **Bluetooth**, a następnie **Informacje o urządzeniu**, aby wyświetlić odpowiednie menu.

Wyświetlane informacje obejmują **Nazwa urządzenia**, **Adres** i **Kod PIN**.

## Obsługa

Po ustawieniu połączenia Bluetooth pomiędzy telefonem komórkowym a systemem audio-nawigacyjnym, za pomocą systemu można obsługiwać wiele funkcji telefonu.

### Uwaga


W trybie głośnomówiącym obsługa telefonu komórkowego jest nadal możliwa, np. odbieranie połączeń lub regulacja głośności.

Po ustawieniu połączenia pomiędzy telefonem komórkowym a systemem Infotainment, następuje transfer danych z telefonu do systemu Infotainment. Może to potrwać pewien czas, w zależności od telefonu komórkowego i ilości przesyłanych danych. Podczas transferu danych obsługa telefonu za pomocą systemu audio-nawigacyjnego jest możliwa tylko w ograniczonym stopniu.

### Uwaga

Nie wszystkie telefony komórkowe są w pełni kompatybilne z funkcją telefonu. Z tego względu zakres dostępnych funkcji może się różnić od opisanego poniżej.

## Menu główne telefonu

Nacisnąć , a następnie **Telefon**, aby wyświetlić odpowiednie menu.




### Uwaga

Menu główne **Telefon** jest dostępne tylko wtedy gdy do systemu audio-nawigacyjnego za pośrednictwem łącza Bluetooth jest podłączony telefon komórkowy. Szczegółowy opis ↻ 83.


Wieloma funkcjami telefonu komórkowego można sterować za pomocą menu głównego telefonu (i powiązanych z nim podmenu), a także za pomocą elementów sterowania telefonem na kierownicy.



## Nawiązanie połączenia telefonicznego

### Wprowadzanie numeru telefonu

Nacisnąć , a następnie wybrać **Telefon**.

Wprowadzić numer telefonu za pomocą klawiatury w menu głównym telefonu.

Aby usunąć jeden lub kilka wprowadzonych znaków, dotknąć lub dotknąć i przytrzymać .


Dotknąć  na ekranie lub nacisnąć  na kierownicy, aby rozpocząć wybieranie numeru.

## Korzystanie z książki telefonicznej

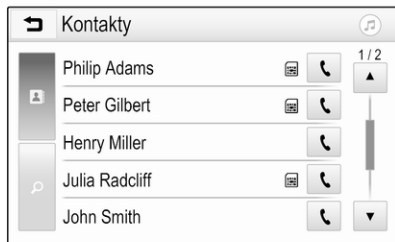
### Uwaga

Przy parowaniu telefonu komórkowego z systemem audio-nawigacyjnym za pośrednictwem


łącza Bluetooth książka telefoniczna telefonu jest pobierana automatycznie ➔ 83.

Nacisnąć , a następnie wybrać **Telefon**.


Wybrać pozycję **Kontakty** z menu głównego telefonu.



### Uwaga

Symbol  obok numeru telefonu oznacza, że kontakt jest zapisany na karcie SIM.

### Szybkie wyszukiwanie


1. Wybrać , aby wyświetlić listę wszystkich kontaktów.
2. Przewinąć listę kontaktów.

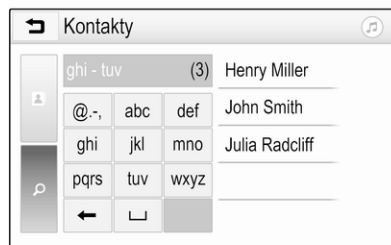
3. Dotknąćżądanego kontaktu. Wyświetla się menu ze wszystkimi numerami telefonów zapisanymi dla wybranego kontaktu.

4. Wybrać żądany numer telefonu, aby nawiązać połączenie.


### Menu wyszukiwania

Jeśli książka telefoniczna zawiera dużą liczbę wpisów, można użyć menu wyszukiwania, aby znaleźć żądany kontakt.

Nacisnąć  w menu **Kontakty**, aby wyświetlić kartę wyszukiwania.



Do przycisków ekranowych przyporządkowane są grupy liter: **abc, def, ghi, jkl, mno, pqrs, tuv i wxyz**.

Użyć  do usunięcia grupy wprowadzonych liter.

1. Wybrać przycisk zawierający pierwszą literę wymaganego kontaktu.

Np. jeśli kontakt zaczyna się na literę „g”, wybrać przycisk ekranowy **ghi**.

Zostaną wyświetlone wszystkie kontakty zawierające jedną z liter znajdujących się na tym przycisku, w tym przypadku „g”, „h” oraz „i”.


2. Wybrać przycisk zawierający drugą literę wymaganego kontaktu.
3. Dalej wprowadzać kolejne litery szukanego kontaktu, aż zostanie on wyświetlony.

- Dotknąćżądanegokontaktu.  
Wyświetla się menu ze wszystkimi numerami telefonów zapisanymi dla wybranego kontaktu.
- Wybrać żądany numer telefonu, aby nawiązać połączenie.  
Pokazuje się poniższy ekran.



### Ustawienia kontaktów


Kontakty mogą być uporządkowane według nazwiska lub według imienia.

Nacisnąć , a następnie **Ustawienia**, aby wyświetlić odpowiednie menu.

Wybrać opcję **Bluetooth**, a następnie **Kolejność sortowania**. Uaktywnić żądaną opcję.




### Korzystanie z historii połączeń


Rejestrowane są wszystkie połączenia przychodzące, wychodzące i nieodebrane.

Nacisnąć , a następnie wybrać **Telefon**.

Wybrać pozycję **Historia połączeń** z menu głównego telefonu.




Wybrać  dla połączeń wychodzących,  dla połączeń nieodebranych,  dla połączeń



przychodzących i  dla wszystkich połączeń. Zostanie wyświetlona odpowiednia lista połączeń.

Wybrać żądaną pozycję, aby nawiązać połączenie.

### Ponowne wybieranie numeru


Można ponownie wybrać ostatnio wybierany numer telefonu.

Nacisnąć , a następnie wybrać **Telefon**.

Wybrać  na ekranie lub nacisnąć  na kierownicy.

### Korzystanie z numerów szybkiego wybierania

Numery szybkiego wybierania zapisane w telefonie komórkowym można wybierać także za pomocą klawiatury w menu głównym telefonu.

Nacisnąć , a następnie wybrać **Telefon**.

Dotknąć odpowiedniej cyfry na klawiaturze i przytrzymać ją, aby nawiązać połączenie.

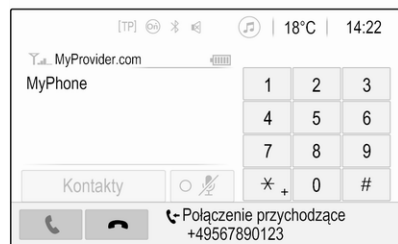




## Połączenie przychodzące

### Odbieranie połączenia



Jeśli w chwili nadejścia połączenia przychodzącego włączony jest tryb audio, np. radioodbiornik lub tryb USB, źródło sygnału audio zostanie wyciszone i pozostanie w tym stanie do chwili zakończenia połączenia.

Wyświetla się komunikat z numerem lub nazwą (jeśli jest dostępna) rozmówcy.




Aby odebrać połączenie, wybrać  w komunikacie lub nacisnąć  na kierownicy.

### Odrzucanie połączenia

Aby odrzucić połączenie, wybrać  w komunikacie lub nacisnąć  na kierownicy.

### Zmiana sygnału dzwonka

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać opcję **Bluetooth**, a następnie **Dzwonki**, aby wyświetlić odpowiednie menu. Zostanie wyświetlona lista wszystkich sparowanych urządzeń.

Wybierz wymagane urządzenie.

Wyświetla się lista wszystkich dźwięków dzwonka dostępnych dla tego urządzenia.


Wybrać jeden z dźwięków dzwonka.


### Funkcje podczas rozmowy

W trakcie połączenia telefonicznego wyświetlane jest menu główne telefonu.





### Tymczasowe wyłączenie trybu głośnomówiącego

Aby kontynuować rozmowę przez telefon komórkowy, włączyć .

Aby powrócić do trybu głośnomówiącego, wyłączyć .

### Tymczasowe wyłączenie mikrofonu

Aby wyłączyć mikrofon, włączyć opcję .

Aby ponownie włączyć mikrofon, wybrać .

### Zakończenie połączenia telefonicznego


Aby zakończyć połączenie, nacisnąć



### Pocztą głosową

Pocztę głosową można obsługiwać za pomocą systemu audio-nawigacyjnego.

### Numer poczty głosowej

Nacisnąć , a następnie wybrać **Ustawienia**.

Wybrać opcję **Bluetooth**. Przewinąć listę i wybrać **Numer skrzynki głosowej**.


Zostanie wyświetlona lista wszystkich sparowanych urządzeń.


Wybrać odpowiedni telefon.

Wyświetla się klawiatura numeryczna.

Wprowadź numer poczty głosowej dla odpowiedniego telefonu.

### Połączenie z pocztą głosową

Nacisnąć , a następnie wybrać **Telefon**.

Wybrać  na ekranie. Zostanie nawiązane połączenie z pocztą głosową.

Numer poczty głosowej można również wprowadzić za pomocą klawiatury.

## Telefony komórkowe i radia CB

### Instrukcja instalacji i wskazówki dotyczące obsługi

Podczas instalacji i korzystania z telefonu komórkowego należy przestrzegać zaleceń montażowych i instrukcji obsługi producenta telefonu i zestawu głośnomówiącego. W przeciwnym razie może dojść do naruszenia warunków homologacji pojazdu (Dyrektywa UE 95/54/WE).

Zalecenia dotyczące bezproblemowej eksploatacji:

- Zainstalowana przez profesjonalistę antena zewnętrzna umożliwiająca uzyskanie najlepszego możliwego zasięgu.

- Maksymalna moc nadawcza 10 W.
- Podczas instalacji telefonu we właściwym miejscu należy uwzględnić odpowiednią uwagę znajdującą się w Podręczniku użytkownika w rozdziale **Poduszki powietrzne**.

Przed przystąpieniem do instalacji warto zasięgnąć informacji na temat odpowiednich miejsc montażu anteny zewnętrznej i uchwyty telefonu oraz na temat korzystania z urządzeń o mocy nadawczej powyżej 10 W.

Zestawu głośnomówiącego bez anteny zewnętrznej zgodnego ze standardem telefonii GSM 900/1800/1900 oraz UMTS można używać wyłącznie wtedy, gdy maksymalna moc nadawcza telefonu komórkowego nie przekracza 2 W w przypadku korzystania z sieci GSM 900 oraz 1 W w innych przypadkach.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać telefonu w trakcie jazdy. Nawet korzystanie z zestawu głośnomówiącego może odwracać uwagę kierowcy.

**⚠ Ostrzeżenie**

Urządzenia radiowe oraz telefony komórkowe niezgodne z powyższymi standardami mogą być używane wyłącznie w przypadku podłączenia ich do anteny zamontowanej na zewnątrz samochodu.

**Przestroga**

W przypadku niezastosowania się do obowiązujących instrukcji korzystanie w pojeździe z telefonów komórkowych i urządzeń radiowych bez anteny zewnętrznej może być przyczyną nieprawidłowego działania podzespołów elektronicznych samochodu.

# Indeks

## A

Automatyczna regulacja głośności 47

## B

### Bluetooth

Informacje ogólne..... 58  
Menu odtwarzania muzyki  
przez łącze Bluetooth..... 60  
Parowanie..... 83  
Podłączanie urządzenia..... 58  
Połączenie Bluetooth..... 83  
Telefon..... 86

BringGo..... 64

## D

DAB..... 55

DAB – nadawanie cyfrowego  
sygnału audio..... 55

## E

Ekran główny..... 44

### Elementy sterujące

Kierownica..... 38  
System audio-nawigacyjny..... 38

Elementy sterujące na kierownicy 38

## F

### Formaty plików

Pliki dźwiękowe..... 58  
Pliki filmowe..... 58  
Pliki zdjęciowe..... 58

## G

### Głośność

Automatyczna regulacja  
głośności..... 47  
Dopasowywanie głośności do  
prędkości jazdy..... 47  
Funkcja wyciszenia..... 41  
Głośność komunikatów dla  
kierowców..... 47  
Głośność sygnału dzwonka..... 47  
Maksymalna głośność  
początkowa..... 47  
Ograniczanie głośności przy  
wysokich temperaturach..... 41  
Sygnał naciśnięcia ekranu..... 47  
Ustawianie głośności..... 41  
Głośność komunikatów dla  
kierowców..... 47

## H

Historia połączeń..... 86

## I

Informacje ogólne..... 58, 66, 81, 82  
Aplikacje na smartfony..... 58  
Bluetooth..... 58  
DAB..... 55  
Nawigacja..... 66  
System Infotainment..... 36

Telefon.....	82
USB.....	58
Inteligentny tekst.....	55

## K

Klonowanie interfejsu użytkownika smartfona.....	64
Kontakty.....	72
Korzystanie z aplikacji na smartfony.....	64
Książka telefoniczna.....	86

## L

Lista zakrętów.....	78
Listy ulubionych stacji.....	53
Ponowne wybieranie stacji.....	53
Zapisywanie stacji.....	53

## M

Maksymalna głośność początkowa.....	47
Mapy.....	67
Menu główne.....	44

## N

Nawigacja	
Aktualizacja mapy.....	66
Bieżąca lokalizacja.....	67
Kontakty.....	72
Lista zakrętów.....	78
Mapa pogładowa.....	67

Obsługa mapy.....	67
Ostatnie cele podróży.....	72
Prowadzenie po trasie.....	78
Stacje TMC.....	66, 78
Ulubione.....	72
Wprowadzanie celu podróży.....	72
Wypadki drogowe.....	78
Numery szybkiego wybierania.....	86

## O

Obsługa.....	41, 51, 67, 81, 86
Bluetooth.....	58
Menu.....	44
Radioodbiornik.....	51
System nawigacyjny.....	67
Telefon.....	86
Urządzenia zewnętrzne.....	58
USB.....	58
Obsługa menu.....	44
Odtwarzanie dźwięku.....	60
Odtwarzanie filmów.....	63

## P

Panel sterowania systemu audio-nawigacyjnego.....	38
Parowanie.....	83
Pliki dźwiękowe.....	58
Pliki filmowe.....	58
Pliki zdjęciowe.....	58
Podłączanie urządzeń przez Bluetooth.....	83

Podstawowa obsługa.....	44
Połącz	
Funkcje podczas rozmowy.....	86
Nawiązanie połączenia telefonicznego.....	86
Połączenia przychodzące.....	86
Sygnał dzwonka.....	86
Ponowne wybieranie stacji.....	53
Prowadzenie głosowe.....	67
Prowadzenie po trasie .....	78
Przegląd elementów sterujących..	38
Punkty POI.....	72

## R

Radioodbiornik	
Inteligentny tekst.....	55
Komunikaty DAB.....	55
Konfigurowanie DAB.....	55
Konfigurowanie RDS.....	54
Listy ulubionych stacji.....	53
Nadawanie cyfrowego sygnału audio (DAB).....	55
Obsługa.....	51
Ponowne wybieranie stacji.....	53
Regionalizacja.....	54
Regionalne.....	54
Strojenie stacji.....	51
System RDS (Radio Data System).....	54
Uaktywnianie funkcji.....	51

Wybieranie zakresu częstotliwości.....	51
Wyszukiwanie stacji.....	51
Zapisywanie stacji.....	53
RDS.....	54
Regionalizacja.....	54
Regionalne.....	54
Rozpoznawanie mowy.....	81
Rozpoznawanie poleceń głosowych.....	81

## S

Smartfon.....	58
Klonowanie interfejsu użytkownika smartfona.....	64
Stacje TMC.....	66
Sygnał dzwonka	
Głośność sygnału dzwonka.....	47
Zmiana sygnału dzwonka.....	86
Sygnal naciśnięcia ekranu.....	47
System RDS .....	54

## T

Telefon	
Bluetooth.....	82
Funkcje podczas rozmowy.....	86
Historia połączeń.....	86
Informacje ogólne.....	82
Książka telefoniczna.....	86
Menu główne telefonu.....	86
Numer szybkiego wybierania....	86

Połączenia przychodzące.....	86
Połączenie Bluetooth.....	83
Wprowadzanie numeru.....	86
Wybór sygnału dzwonka.....	86
Telefony komórkowe i radia CB ...	90

## U

Ulubione.....	72
USB	
Informacje ogólne.....	58
Menu audio urządzenia USB... ..	60
Menu filmów urządzenia USB... ..	63
Menu zdjęć urządzenia USB.....	61
Podłączanie urządzenia.....	58
Ustawienia barwy dźwięku.....	46
Ustawienia poziomu głośności....	47
Ustawienia systemu.....	48
Ustawienia wyświetlacza.....	61, 63

## W

Włączanie odtwarzania dźwięku z urządzenia USB.....	60
Włączanie odtwarzania filmów z urządzenia USB.....	63
Włączanie odtwarzania muzyki przez łącze Bluetooth.....	60
Włączanie radioodbiornika.....	51
Włączanie systemu audio-nawigacyjnego.....	41
Włączanie systemu nawigacyjnego.....	67

Włączanie telefonu.....	86
Włączanie wyświetlania zdjęć z urządzenia USB.....	61
Wprowadzanie punktu docelowego .....	72
Wybór zakresu.....	51
Wyciszenie.....	41
Wypadki drogowe.....	78
Wyszukiwanie stacji.....	51
Wyświetlanie zdjęć.....	61

## Z

Zabezpieczenie przed kradzieżą .	37
Zapisywanie stacji.....	53



**[www.opel.com](http://www.opel.com)**

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na najnowszych informacjach o produktach dostępnych w momencie druku, zgodnie z datą podaną poniżej. Opel Automobile GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w danych technicznych, wyposażeniu i konstrukcji samochodów w stosunku do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, jak również zmian w samej instrukcji obsługi.

Edycja: czerwiec 2021, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Wydrukowano na papierze wybielanym bezchlorowo.

**ID-OINBILSE2106-pl**

